

REPUBLIC  
OF  
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK  
VAN  
SUID-AFRIKA

# Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys  
(GST excluded/AVB uitgesluit)

Local **50c** Plaaslik  
Other countries **70c** Buitelands  
Post free • Posvry

**Regulation Gazette  
Regulasiekoerant  
No. 4309**

Registered at the Post Office  
as a Newspaper  
As 'n Nuusblad by die  
Poskantoor geregistreer

Vol. 283

PRETORIA, 27 JANUARY 1989  
JANUARIE

No. 11673

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 117

27 January 1989

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

#### DAIRY SCHEME.—SPECIAL LEVY ON CERTAIN DAIRY PRODUCTS—REVOCATION

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Dairy Board referred to in section 6 of the Dairy Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has under section 22 of the said Scheme, revoked the special levies published by Government Notice R. 1406 of 3 July 1981;

(b) the said revocation has been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof; and

(c) Government Notice R. 1406 of 3 July 1981 is repealed with effect from the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

No. R. 118

27 January 1989

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

#### DAIRY SCHEME.—SPECIAL LEVIES ON MILK POWDER AND SKIM-MILK POWDER—REVOCATION

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Dairy Board referred to in section 6 of the Dairy Scheme published by Proclamation R. 290 of 1978, as amended, has under section 22 of the said Scheme, revoked the special levies published by Government Notice R. 2172 of 21 September 1984;

(b) the said revocation has been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof; and

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 117

27 Januarie 1989

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

#### SUIWELSKEMA.—SPESIALE HEFFING OP SEKERE SUIWELPRODUKTE—INTREKING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Suiwelraad bedoel in artikel 6 van die Suiwelskema gepubliseer by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, die spesiale heffings gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 1406 van 3 Julie 1981 kragtens artikel 22 van genoemde Skema ingetrek het;

(b) genoemde intrekking deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en

(c) Goewermenskennisgewing R. 1406 van 3 Julie 1981 met ingang van datum van publikasie hiervan herroep word.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

No. R. 118

27 Januarie 1989

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

#### SUIWELSKEMA.—SPESIALE HEFFINGS OP MELK- POEIER EN AFGEROOMDE MELKPOEIER—INTREK- KING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Suiwelraad bedoel in artikel 6 van die Suiwelskema gepubliseer by Proklamasie R. 290 van 1978, soos gewysig, die spesiale heffings gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2172 van 21 September 1984 kragtens artikel 22 van genoemde Skema ingetrek het;

(b) genoemde intrekking deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en

(c) Government Notice R. 2172 of 21 September 1984 is repealed with effect from the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

**No. R. 119** **27 January 1989**

**MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)**

**AMENDMENT OF SCHEDULE 1**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 1 (2) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby amend Schedule 1 of the said Act—

(a) by the substitution for item 6 in Part A of the following item:

“Item 6. Tobacco.

Wine as defined in Part B.

Wine spirit as defined in Part B.”; and

(b) by the insertion in Part B after the definition of “Wine” of the following definition:

“ ‘Wine spirit’ means a spirit or brandy derived from the distillation of wine and intended for drinking purposes.”.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

**No. R. 120** **27 January 1989**

**MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)**

**POTATO SCHEME.—LEVY AND SPECIAL LEVY**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Potato Board referred to in section 6 of the Potato Scheme published by Government Notice R. 2400 of 25 November 1988, has under section 27 of the said Scheme imposed the levy and special levy set out in the Schedule;

(b) the said levy and special levy have been approved by me and shall come into operation on 1 February 1989; and

(c) Government Notice R. 1902 of 3 September 1982 is repealed with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

**SCHEDULE**

**Definitions**

1. In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and “the Scheme” means the Potato Scheme published by Government Notice R. 2400 of 25 November 1988.

**Imposition of levy and special levy**

2. A levy and special levy are hereby imposed on—

(a) table potatoes sold or processed in the controlled area by or on behalf of the producer or owner thereof;

(b) table potatoes introduced for sale into the controlled area by or on behalf of a person dealing in the course of trade with table potatoes; and

(c) Goewermentskennisgewing R. 2172 van 21 September 1984 met ingang van datum van publikasie hiervan herroep word.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

**No. R. 119** **27 Januarie 1989**

**BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)**

**WYSIGING VAN BYLAE 1**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 1 (2) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), wysig hierby Bylae 1 van genoemde Wet—

(a) deur in Deel A item 6 deur die volgende item te vervang:

“Item 6. Tabak.

Wyn soos omskryf in Deel B.

Wynspiritus soos omskryf in Deel B.”; en

(b) deur in Deel B die volgende omskrywing na die omskrywing van “Wyn” in te voeg:

“ ‘Wynspiritus’ beteken ’n spiritus of brandewyn wat deur die distillering van wyn verkry is en vir drinkdoeleindes bestem is.”.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

**No. R. 120** **27 Januarie 1989**

**BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)**

**AARTAPPELSKEMA.—HEFFING EN SPESIALE HEFFING**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Aartappelraad bedoel in artikel 6 van die Aartappelskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2400 van 25 November 1988, kragtens artikel 27 van genoemde Skema die heffing en spesiale heffing in die Bylae uiteengesit, opgelê het;

(b) genoemde heffing en spesiale heffing deur my goedgekeur is en op 1 Februarie 1989 in werking tree; en

(c) Goewermentskennisgewing R. 1902 van 3 September 1982 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

**BYLAE**

**Woordskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan ’n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en beteken “die Skema” die Aartappelskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2400 van 25 November 1988.

**Oplegging van heffing en spesiale heffing**

2. ’n Heffing en ’n spesiale heffing word hierby opgelê op—

(a) tafelaartappels wat deur of ten behoewe van die produsent of eienaar daarvan in die beheerde gebied verkoop of verwerk word;

(b) tafelaartappels wat deur of ten behoewe van ’n persoon wat met aartappels as ’n besigheid handel, vir verkoop in die beheerde gebied ingebring word; en

(c) seed potatoes sold by or on behalf of the producer thereof.

#### **Amount of levy and special levy**

3. The amount of the levy and special levy referred to in clause 2 shall be 8c per 15 kg of potatoes and 7c per 15 kg of potatoes respectively.

No. R. 121

27 January 1989

#### **WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970 (ACT 47 OF 1970)**

#### **WINE AND SPIRIT CONTROL REGULATIONS.— AMENDMENT**

The Minister of Agriculture has under sections 11 and 25 of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), made the regulations in the Schedule.

#### **SCHEDULE**

#### **Definition**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 1699 of 22 September 1972, as amended by the regulations published by Government Notices R. 1420 of 13 August 1976, R. 2497 of 17 December 1976, R. 1986 of 29 September 1978, R. 785 of 12 April 1979, R. 263 of 13 February 1981, R. 2743 of 18 December 1981, R. 2193 of 7 October 1983, R. 27 of 6 January 1984, R. 2864 of 28 December 1984 and R. 1268 of 12 June 1987.

#### **Amendment of regulation 7A of the Regulations**

2. Regulation 7A of the Regulations is hereby amended by the deletion of subregulation (3).

#### **Amendment of regulation 25A of the Regulations**

3. Regulation 25A of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (b) of subregulation (1) of the following paragraph:

"(b) the wholesale dealer or distiller concerned has taken a sample from the container in which such distilling wine has been received and attached one copy of the delivery record referred to in regulation 7A (6) (b) thereto.";

(b) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

"(2) The sample in respect of distilling wine referred to in subregulation (1) (b), shall within seven days of receipt of such distilling wine be delivered to the Vereniging by the wholesale dealer or distiller concerned.";

(c) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) The Vereniging shall daily make up a representative sample from the samples referred to in subregulation (1) (b), in accordance with the mass or volume and type of distilling wine as indicated on the receipt recored referred to in regulation 26A (1), and thereafter determine the alcohol by volume of such type of distilling wine and enter it on the receipt recored referred to in regulation 26A (1)."; and

(d) by the substitution for subparagraph (i) of paragraph (a) of subregulation (4) of the following subparagraph:

"(i) The determination of the alcohol by volume of distilling wine referred to in subregulation (3) such objection shall, together with either the control sample of distilling wine referred to in regulation 7A (1), or the full particulars of the analytical results as determined by such person, be lodged with the Vereniging within seven days of receipts of the analytical results as indicated on the receipt record referred to in regulation 26A (1).";

(c) aartappelmoere wat deur of ten behoeve van die produsent daarvan verkoop word.

#### **Bedrag van heffing en spesiale heffing**

3. Die bedrag van die heffing en spesiale heffing in klousule 2 bedoel, is onderskeidelik 8c per 15 kg aartappels en 7c per 15 kg aartappels.

No. R. 121

27 Januarie 1989

#### **WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970 (WET 47 VAN 1970)**

#### **REGULASIES VIR DIE BEHEER VAN WYN EN SPIRITUS.—WYSIGING**

Die Minister van Landbou het kragtens artikels 11 en 25 van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

#### **BYLAE**

#### **Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1699 van 22 September 1972, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 1420 van 13 Augustus 1976, R. 2497 van 17 Desember 1976, R. 1986 van 29 September 1978, R. 785 van 12 April 1979, R. 263 van 13 Februarie 1981, R. 2743 van 18 Desember 1981, R. 2193 van 7 Oktober 1983, R. 27 van 6 Januarie 1984, R. 2864 van 28 Desember 1984 en R. 1268 van 12 Junie 1987.

#### **Wysiging van regulasie 7A van die Regulasies**

2. Regulasie 7A van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) te skrap.

#### **Wysiging van regulasie 25A van die Regulasies**

3. Regulasie 25A van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (b) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

"(b) die betrokke groothandelaar of distilleerder 'n monster uit die houer geneem het waarin sodanige stookwyn ontvang is en een afskrif van die leweringrekord in regulasie 7A (6) (b) bedoel, daaraan geheg het.";

(b) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(2) Die monster ten opsigte van stookwyn in subregulasie (1) (b) bedoel, moet binne sewe dae na ontvangs van sodanige stookwyn deur die betrokke groothandelaar of distilleerder aan die Vereniging besorg word.";

(c) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Die Vereniging moet daagliks 'n verteenwoordigende monster uit die monsters in subregulasie (1) (b) bedoel, saamstel ooreenkomstig die massa of volume en tipe stookwyn soos aangedui op die ontvangsrekord in regulasie 26A (1) bedoel en daarna die alkohol volgens volume van sodanige tipe stookwyn bepaal en dit op die ontvangsrekord in regulasie 26A (1) bedoel, aanteken.";

(d) deur subparagraaf (i) van paragraaf (a) van subregulasie (4) deur die volgende subparagraaf te vervang:

"(i) Die bepaling van die alkohol volgens volume van stookwyn in subregulasie (3) bedoel, moet sodanige beswaar tesame met die kontrolemonster in regulasie 7A (1) bedoel, of die volledige besonderhede van die ontledingsresultate soos deur sodanige persoon bepaal, binne sewe dae na ontvangs van die ontledingsresultate soos aangedui op die ontvangsrekord in regulasie 26A (1) bedoel, by die Vereniging ingehandig word.";

**Amendment of regulation 26A of the Regulations**

4. Regulation 26A of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) Two copies of the receipt record referred to in subregulation (1) shall forthwith be sent to the Vereniging by the wholesale dealer or distiller concerned together with the sample in respect of distilling wine, referred to in regulation 25A (2).”.

No. R. 122

27 January 1989

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

**GRAIN SORGHUM SCHEME.—LEVY AND SPECIAL LEVY—AMENDMENT**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Grain Sorghum Board referred to in section 6 of the Grain Sorghum Scheme published by Government Notice R. 190 of 31 January 1986, as amended, has under section 34 of the said Scheme amended the Schedule to Government Notice R. 595 of 20 March 1987 to the extent set out in the Schedule hereto; and

(b) the said amendment has been approved by me and shall come into operation on 1 February 1989.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

**SCHEDULE**

The Schedule to Government Notice R. 595 of 20 March 1987 is hereby amended by the substitution for clause 3 of the following clause:

*“Amount of levy and special levy*

3. The amount of the levy and special levy referred to in clause 2 shall—

(a) in the case of grain sorghum, respectively be R3,25 and R21,70 per metric ton; and

(b) in the case of a grain sorghum product, respectively be R3,25 and R21,70 per metric ton of grain sorghum in that grain sorghum product.”.

No. R. 123

27 January 1989

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

**LUCERNE SEED SCHEME.—SELLING PRICES FOR LUCERNE SEED**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known in terms of section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) The Lucerne Seed Board referred to in section 3 of the Lucerne Seed Scheme published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended, has under section 18 of the said Scheme imposed the prohibition set out in the Schedule;

(b) the said prohibition has been improved by me and shall come into operation on the date of the publication hereof; and

(c) Government Notice R. 2752 of 11 December 1987 is repealed with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

**Wysiging van regulasie 26A van die Regulasies**

4. Regulasie 26A van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Twee afskrifte van die ontvangsrekord in subregulasie (1) bedoel, moet onverwyld deur die betrokke groothandelaar of distillerder aan die Vereniging getuig word tesame met die monster ten opsigte van stookwyn, in regulasie 25A (2) bedoel.”.

No. R. 122

27 Januarie 1989

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

**GRAANSORGHUMSKEMA.—HEFFING EN SPESIALE HEFFING—WYSIGING**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemakingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Graansorghumraad bedoel in artikel 6 van die Graansorghumskema gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 190 van 31 Januarie 1986, soos gewysig, kragtens artikel 34 van genoemde Skema die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 595 van 20 Maart 1987 gewysig het in die mate in die Bylae hierby uiteengesit; en

(b) genoemde wysiging deur my goedgekeur is en op 1 Februarie 1989 in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

**BYLAE**

Die Bylae by Goewermentskennisgewing R. 595 van 20 Maart 1987 word hierby gewysig deur klousule 3 deur die volgende klousule te vervang:

*“Bedrag van heffing en spesiale heffing*

3. Die bedrag van die heffing en spesiale heffing in klousule 2 bedoel, is—

(a) in die geval van graansorghum, onderskeidelik R3,25 en R21,70 per metrieke ton; en

(b) in die geval van 'n graansorghumprodukt, onderskeidelik R3,25 en R21,70 per metrieke ton graansorghum in daardie graansorghumprodukt.”.

No. R. 123

27 Januarie 1989

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

**LUSERNSAADSKEMA.—VERKOOPPRYSE VIR LUSERNSAAD**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby ingevolge artikel 79 van die Bemakingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Lusernsaadraad bedoel in artikel 3 van die Lusernsaadskema gepubliseer by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig, kragtens artikel 18 van genoemde Skema die verbod in die Bylae uiteengesit, opgelê het;

(b) genoemde verbod deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en

(c) Goewermentskennisgewing R. 2752 van 11 Desember 1987 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

**SCHEDULE****Definitions**

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and unless the context otherwise indicates—

“certified” means certified seed in terms of the South African Seed Certification Scheme established under section 23 of the Plant Improvement Act, 1976 (Act 53 of 1976); and

“the Scheme” means the Lucerne Seed Scheme published by Proclamation R. 30 of 1963, as amended.

**Prices for lucerne seed**

2. (1) No person registered as a cleaner in terms of section 18bis of the Scheme shall sell lucerne seed of the classes specified in column 1 of the Table that is produced in the Republic and is intended for resale, at a price above the applicable price specified in column 2 of the Table opposite the respective classes of lucerne seed.

(2) No person to whom an exemption was granted in terms of section 19 (2) of the Scheme shall sell lucerne seed of a variety in respect of which a plant breeder's right was granted under the Plant Breeders' Rights Act, 1976 (Act 15 of 1976), and that is intended for resale, at a price below the applicable price specified in column 2 of the Table for lucerne seed of the variety CUF101 that is certified.

**Cost of conveyance**

3. A person referred to in clause 2 (1) may add to a price indicated in that clause the cost actually incurred by him in connection with the conveyance of lucerne seed to the premises of the buyer thereof.

**TABLE**

| Class of lucerne seed                                            | Maximum price per 50 kg |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1                                                                | 2                       |
| 1. Lucerne seed of the variety S.A. Standard .....               | R288,12                 |
| 2. Lucerne seed of the variety CUF101 that is not certified..... | R288,12                 |
| 3. Lucerne seed of the variety CUF101 that is certified.....     | R419,57                 |

**No. R. 124****27 January 1989**

AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971  
(ACT 51 OF 1971)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF PEACHES AND NECTARINES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations in the Schedule.

**SCHEDULE****Definition**

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations published by Government Notice R. 102 of 28 January 1983, as amended by the regulations published by Government Notices R. 1005 of 13 May 1983, R. 1604 of 27 July 1984, R. 2859 of 28 December 1984, R. 39 of 10 January 1986, R. 2308 of 7 November 1986 and R. 2861 of 31 December 1987.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan 'n betekenis in die Skema gegee is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Skema” die Lusernsaadskema gepubliseer by Proklamasie R. 30 van 1963, soos gewysig; en

“gesertifiseer” ingevolge die Suid-Afrikaanse Saadsertifiseringskema ingestel by artikel 23 van die Plantverbeteringswet, 1976 (Wet 53 van 1976) as gesertifiseerde saad gesertifiseer.

**Pryse vir lusernsaad**

2. (1) Geen persoon wat ingevolge artikel 18bis van die Skema as 'n skoonmaker geregistreer is, mag lusernsaad van die klasse in kolom 1 van die Tabel vermeld, wat in die Republiek geproduseer en vir herverkoop bestem is, verkoop nie teen 'n hoër prys as die toepaslike prys in kolom 2 van die Tabel teenoor die onderskeie klasse lusernsaad vermeld.

(2) Geen persoon aan wie 'n vrystelling ingevolge artikel 19 (2) van die Skema verleen is, mag lusernsaad van 'n variëteit ten opsigte waarvan 'n plantelersreg kragtens die Wet op Plantelersrege, 1976 (Wet 15 van 1976), toegestaan is, en wat vir herverkoop bestem is, verkoop nie teen 'n laer prys as die toepaslike prys in kolom 2 van die Tabel vermeld vir lusernsaad van die variëteit CUF101 wat gesertifiseer is.

**Vervoerkoste**

3. Iemand in klousule 2 (1) bedoel, kan die koste werklik deur hom aangegaan in verband met die vervoer van lusernsaad na die perseel van die koper daarvan, byvoeg by 'n prys in daardie klousule aangedui

**TABEL**

| Klas lusernsaad                                                          | Maksimum prys per 50 kg |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 1                                                                        | 2                       |
| 1. Lusernsaad van die variëteit S.A. Standaard .....                     | R288,12                 |
| 2. Lusernsaad van die variëteit CUF101 wat nie gesertifiseer is nie..... | R288,12                 |
| 3. Lusernsaad van die variëteit CUF101 wat gesertifiseer is .....        | R419,57                 |

**No. R. 124****27 Januarie 1989**

WET OP DIE UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE,  
1971 (WET 51 VAN 1971)

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN PERSKES EN NEKTARIENE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 4 van die Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 102 van 28 Januarie 1983, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewings R. 1005 van 13 Mei 1983, R. 1604 van 27 Julie 1984, R. 2859 van 28 Desember 1984, R. 39 van 10 Januarie 1986, R. 2308 van 7 November 1986 en R. 2861 van 31 Desember 1987.



| Quality factor                                                                                  | Destination A and Destination C |               |                    |                         |               |                    | Destination B           |               |                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------|--------------------|-------------------------|---------------|--------------------|-------------------------|---------------|--------------------|
|                                                                                                 | Surface Transport               |               |                    | Air Transport           |               |                    |                         |               |                    |
|                                                                                                 | Minimum count                   | Maximum count | Minimum diam. (mm) | Minimum count           | Maximum count | Minimum diam. (mm) | Minimum count           | Maximum count | Minimum diam. (mm) |
| (ii) Nectarines:                                                                                |                                 |               |                    |                         |               |                    |                         |               |                    |
| (aa) Goldmine and Marina                                                                        | 15                              | 28            | 55                 | 15                      | 28            | 55                 | 15                      | 41            | 44                 |
| (bb) All other white flesh cultivars                                                            | —                               | —             | —                  | 15                      | 28            | 55                 | 15                      | 41            | 44                 |
| (cc) Armking                                                                                    | 15                              | 30            | 52                 | 15                      | 30            | 52                 | 15                      | 30            | 52                 |
| (dd) Donnarine, Fantasia, Fiesta Red, Flavortop, Independence, Nectared 9, Panamint and Sunlite | 15                              | 28            | 55                 | 15                      | 28            | 55                 | 15                      | 30            | 52                 |
| (ee) All other yellow flesh cultivars                                                           | —                               | —             | —                  | 15                      | 28            | 55                 | 15                      | 30            | 52                 |
| (p) Maturity:                                                                                   | Average pressure in kg:         |               |                    | Average pressure in kg: |               |                    | Average pressure in kg: |               |                    |
|                                                                                                 | Maximum                         |               | Minimum            | Maximum                 |               | Minimum            | Maximum                 |               | Minimum            |
| (i) All allowable peach cultivars                                                               | 10,5                            |               | 2,7                | 10,5                    |               | 2,7                | 11,3                    |               | 2,7                |
| (ii) Nectarine cultivars:                                                                       |                                 |               |                    |                         |               |                    |                         |               |                    |
| (aa) All allowable cultivars excluding Armking and Marina                                       | 11,3*                           |               | 2,7                | 11,3*                   |               | 2,7                | 11,8*                   |               | 2,7                |
| (bb) Armking                                                                                    | 10,5                            |               | 2,7                | 11,3                    |               | 2,7                | 11,3                    |               | 2,7                |
| (cc) Marina                                                                                     | 10,5                            |               | 2,7                | 10,5                    |               | 2,7                | 11,3                    |               | 2,7                |
| (g) Slip skin                                                                                   | Shall not occur                 |               |                    | Shall not occur         |               |                    | Shall not occur         |               |                    |
| (r) Visible split stones                                                                        | Shall not occur                 |               |                    | Shall not occur         |               |                    | Shall not occur         |               |                    |
| (s) Wooly fruit                                                                                 | Shall not occur                 |               |                    | Shall not occur         |               |                    | Shall not occur         |               |                    |
| (t) Any other defects not mentioned above                                                       | Shall not occur                 |               |                    | Shall not occur         |               |                    | Shall not occur         |               |                    |

— Not allowable.

\* Provided that if the fruit of the cultivars Fantasia, Flavortop, Independence and Sunlite is fully developed, swelled out and mature with a ground-colour of at least light yellow to yellow, the average maximum pressure shall not be applicable.”; and

| Gehaltefaktor                                                                               | Bestemming A en Bestemming C                                                                                         |    |    |                                                                                                                                                                                                                                        |    |    | Bestemming B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
|                                                                                             | Oppervlakvervoer                                                                                                     |    |    | Lugvervoer                                                                                                                                                                                                                             |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |    |
| (a) Cultivars:                                                                              |                                                                                                                      |    |    |                                                                                                                                                                                                                                        |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |    |
| (i) Perskes                                                                                 | Culemborg, Duke of York, Orion, Peregrine, Rhodes, San Pedro, Suncrest en Van Riebeeck                               |    |    | Albatros, Babcock, Boland, Coronet, Culemborg, Desert Pearl, De Wet, Don Elite, Duke of York, Early Dawn, Elberta, Golden Amber, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Orion, Peregrine, Rhodes, Safari, San Pedro, Suncrest, Sunray en Van Riebeeck |    |    | Albatros, Babcock, Beale, Boland, Brigg's Red May, Coronet, Culemborg, Desert Pearl, De Wet, Don Elite, Duke of York, Early Alexander, Early Belle, Early Dawn, Elberta, Golden Amber, Goodman's Choice, Hales Haven, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Mamie Ross, Million Dollar, Mayflower, Orion, Peregrine, Pucelle, Rex, Rhodes, Safari, San Pedro, Suncrest, Sunray en Van Riebeeck |    |    |
| (ii) Nektariene                                                                             | Armking, Donnarine, Fantasia, Fiesta Red, Flavortop, Goldmine, Independence, Marina, Nectared 9, Panamint en Sunlite |    |    | Armking, Donnarine, Early River, Fiesta Red, Early Sungrand, Fantasia, Flamekist, Flavortop, Goldmine, Independence, Marina, Nectared 9, Olympia, Panamint, Sunlite en Zaigina                                                         |    |    | Armking, Donnarine, Early River, Early Sungrand, Fantasia, Fiesta Red, Flamekist, Flavortop, Goldmine, Independence, Marina, Nectared 9, Olympia, Panamint, Sunlite en Zaigina                                                                                                                                                                                                   |    |    |
| (b) Telling en minimum deursnee:                                                            | Minimum Maksimum Minimum telling telling deursnee (mm)                                                               |    |    | Minimum Maksimum Minimum telling telling deursnee (mm)                                                                                                                                                                                 |    |    | Minimum Maksimum Minimum telling telling deursnee (mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |    |
| (i) Perskes:                                                                                |                                                                                                                      |    |    |                                                                                                                                                                                                                                        |    |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |    |
| (aa) Culemborg, Duke of York, Orion, Peregrine, Rhodes, San Pedro, Suncrest en Van Riebeeck | 15                                                                                                                   | 28 | 55 | 15                                                                                                                                                                                                                                     | 28 | 55 | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30 | 52 |
| (bb) Boland en Elberta                                                                      | —                                                                                                                    | —  | —  | 15                                                                                                                                                                                                                                     | 28 | 55 | 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 28 | 55 |

| Gehaltefaktor                                                                                                                        | Bestemming A en Bestemming C |                  |                       |                        |                  |                       | Bestemming B           |                  |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|-----------------------|------------------------|------------------|-----------------------|------------------------|------------------|-----------------------|
|                                                                                                                                      | Oppervlakvervoer             |                  |                       | Lugvervoer             |                  |                       |                        |                  |                       |
|                                                                                                                                      | Minimum telling              | Maksimum telling | Minimum deursnee (mm) | Minimum telling        | Maksimum telling | Minimum deursnee (mm) | Minimum telling        | Maksimum telling | Minimum deursnee (mm) |
| (cc) Million Dollar en Rex                                                                                                           | —                            | —                | —                     | —                      | —                | —                     | 15                     | 28               | 55                    |
| (dd) Beale, Brigg's Red May, Early Alexander, Goodman's Choice, Hales Haven; Mamie Ross, Mayflower en Pucelle                        | —                            | —                | —                     | —                      | —                | —                     | 15                     | 30               | 52                    |
| (ee) Albatros, Babcock, Coronet, Desert Pearl, De Wet, Don Elite, Early Dawn, Golden Amber, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Safari en Sunray | —                            | —                | —                     | 15                     | 28               | 55                    | 15                     | 30               | 52                    |
| (ff) Alle ander loospit cultivars                                                                                                    | —                            | —                | —                     | —                      | —                | —                     | 15                     | 30               | 52                    |
| (ii) Nektariene:                                                                                                                     |                              |                  |                       |                        |                  |                       |                        |                  |                       |
| (aa) Goldmine en Marina                                                                                                              | 15                           | 28               | 55                    | 15                     | 28               | 55                    | 15                     | 41               | 44                    |
| (bb) Alle ander witvleis cultivars                                                                                                   | —                            | —                | —                     | 15                     | 28               | 55                    | 15                     | 41               | 44                    |
| (cc) Armking                                                                                                                         | 15                           | 30               | 52                    | 15                     | 30               | 52                    | 15                     | 30               | 52                    |
| (dd) Donnarine, Fantasia, Fiesta Red, Flavortop, Independence, Nectared 9, Panamint en Sunlite                                       | 15                           | 28               | 55                    | 15                     | 28               | 55                    | 15                     | 30               | 52                    |
| (ee) Alle ander geelvleis cultivars                                                                                                  | —                            | —                | —                     | 15                     | 28               | 55                    | 15                     | 30               | 52                    |
| (p) Rypheid:                                                                                                                         | Gemiddelde druk in kg:       |                  |                       | Gemiddelde druk in kg: |                  |                       | Gemiddelde druk in kg: |                  |                       |
|                                                                                                                                      | Maksimum                     |                  | Minimum               | Maksimum               |                  | Minimum               | Maksimum               |                  | Minimum               |
| (i) Alle toelaatbare perske cultivars                                                                                                | 10,5                         |                  | 2,7                   | 10,5                   |                  | 2,7                   | 11,3                   |                  | 2,7                   |
| (ii) Nektarien cultivars:                                                                                                            |                              |                  |                       |                        |                  |                       |                        |                  |                       |
| (aa) Alle toelaatbare cultivars uitgesonderd Armking en Marina                                                                       | 11,3*                        |                  | 2,7                   | 11,3*                  |                  | 2,7                   | 11,8*                  |                  | 2,7                   |
| (bb) Armking                                                                                                                         | 10,5                         |                  | 2,7                   | 11,3                   |                  | 2,7                   | 11,3                   |                  | 2,7                   |
| (cc) Marina                                                                                                                          | 10,5                         |                  | 2,7                   | 10,5                   |                  | 2,7                   | 11,3                   |                  | 2,7                   |
| (q) Glipskil                                                                                                                         | Mag nie voorkom nie          |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       |
| (r) Sigbare gesplete pitte                                                                                                           | Mag nie voorkom nie          |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       |
| (s) Voos vrugte                                                                                                                      | Mag nie voorkom nie          |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       |
| (t) Enige ander gebreke nie hierbo genoem nie                                                                                        | Mag nie voorkom nie          |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       | Mag nie voorkom nie    |                  |                       |

— Nie toelaatbaar nie.

\* Met dien verstande dat indien die vrug van die cultivars Fantasia, Flavortop, Independence en Sunlite ten volle ontwikkel, uitgeswel en volwasse is met 'n grondkleur van minstens liggeel tot geel, die gemiddelde maksimum druk nie van toepassing sal wees nie.'; en

(b) by the substitution for paragraph (j) of the table in subregulation (3) of the following paragraph:

(b) deur paragraaf (j) van die tabel in subregulasie (3) deur die volgende paragraaf te vervang:

| Quality factor              | Destination A and Destination C |                                                | Destination B                                       |
|-----------------------------|---------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                             | Surface Transport               | Air Transport                                  |                                                     |
| “(j) Chemicals:             | Maximum residue limit (mg/kg)   | Maximum residue limit as for Surface Transport | Maximum residue limit as for Destinations A and C’. |
| Acephate                    | 1,0                             |                                                |                                                     |
| Alphamethrin                | 0,05                            |                                                |                                                     |
| Azinphos-methyl             | 0,5                             |                                                |                                                     |
| Azocyclotin                 | 1,0                             |                                                |                                                     |
| Benomyl                     | 0,1                             |                                                |                                                     |
| Binapacryl                  | 0,3                             |                                                |                                                     |
| Bitertanol                  | 0,05                            |                                                |                                                     |
| Bupirimate                  | 0,05                            |                                                |                                                     |
| Captab also known as Captan | 3,0                             |                                                |                                                     |
| Chinomethionat              | 0,3                             |                                                |                                                     |
| Chlorpyrifos                | 0,05                            |                                                |                                                     |
| Copper oxychloride          | 20,0                            | as Cu                                          |                                                     |
| Cyhexatin                   | 1,0                             |                                                |                                                     |

| Quality factor                          | Destination A and Destination C                          |                                                | Destination B                                       |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                         | Surface Transport                                        | Air Transport                                  |                                                     |
| "(j) Chemicals:                         | <i>Maximum residue limit (mg/kg)</i>                     | Maximum residue limit as for Surface Transport | Maximum residue limit as for Destinations A and C". |
| Cypermethrin                            | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Deltamethrin                            | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Demeton-S-methyl                        | 0,4                                                      |                                                |                                                     |
| Diazinon                                | 0,5                                                      |                                                |                                                     |
| Dichlofluanid                           | 0,5                                                      |                                                |                                                     |
| Dichloran                               | 0,1                                                      |                                                |                                                     |
| Dicofol                                 | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
| Dimethoate                              | 1,0                                                      |                                                |                                                     |
| Dinocap                                 | 0,1                                                      |                                                |                                                     |
| Dithianon                               | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
| DNOC                                    | 0,01                                                     |                                                |                                                     |
| Endosulfan                              | 0,5                                                      |                                                |                                                     |
| Fenbutatin-oxide                        | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
| Fenthion                                | 1,0                                                      |                                                |                                                     |
| Formothion                              | 0,1                                                      |                                                |                                                     |
| Heptenophos                             | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Iprodione                               | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Mancozeb                                | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
|                                         | Dithiocarbamates combined, calculated as CS <sub>2</sub> |                                                |                                                     |
| Mecarbam                                | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Mercaptotion also known as              |                                                          |                                                |                                                     |
| Malathion                               | 0,5                                                      |                                                |                                                     |
| Methamidophos                           | 1,0                                                      |                                                |                                                     |
| Methidathion                            | 0,02                                                     |                                                |                                                     |
| Methomyl                                | 0,2                                                      |                                                |                                                     |
| Metiram                                 | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
|                                         | Dithiocarbamates combined, calculated as CS <sub>2</sub> |                                                |                                                     |
| Nitrothal-isopropyl                     | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Oxydemetonmethyl                        | 0,4                                                      |                                                |                                                     |
| Pirimicarb                              | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Procymidone                             | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Propargite                              | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
| Propiconazole                           | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Prothiophos                             | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Sulphur                                 | 50,0                                                     |                                                |                                                     |
| Tetradifon                              | 1,5                                                      |                                                |                                                     |
| Thiometon                               | 0,05                                                     |                                                |                                                     |
| Thiram                                  | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
|                                         | Dithiocarbamates combined, calculated as CS <sub>2</sub> |                                                |                                                     |
| Trichlorfon                             | 0,2                                                      |                                                |                                                     |
| Triforine                               | 1,5                                                      |                                                |                                                     |
| Zineb                                   | 2,0                                                      |                                                |                                                     |
|                                         | Dithiocarbamates combined, calculated as CS <sub>2</sub> |                                                |                                                     |
| Any other chemicals not mentioned above | 0,05                                                     |                                                |                                                     |

| Gehaltefaktor     | Bestemming A en Bestemming C       |                                               | Bestemming B                                      |
|-------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                   | Oppervlakvervoer                   | Lugvervoer                                    |                                                   |
| "(j) Chemikalieë: | <i>Maksimum residuperk (mg/kg)</i> | Maksimum residuperk soos vir Oppervlakvervoer | Maksimum residuperk soos vir Bestemmings A en C". |
| Asefaat           | 1,0                                |                                               |                                                   |
| Alfametrin        | 0,05                               |                                               |                                                   |
| Asinfosmetiel     | 0,5                                |                                               |                                                   |
| Asosiklotin       | 1,0                                |                                               |                                                   |
| Benomil           | 0,1                                |                                               |                                                   |
| Binapakril        | 0,3                                |                                               |                                                   |
| Bitertanol        | 0,05                               |                                               |                                                   |
| Bupirimaat        | 0,05                               |                                               |                                                   |
| Chinometonat      | 0,3                                |                                               |                                                   |
| Chlorpirifos      | 0,05                               |                                               |                                                   |
| Deltametrin       | 0,05                               |                                               |                                                   |
| Demeton-S-metiel  | 0,4                                |                                               |                                                   |
| Diasinon          | 0,5                                |                                               |                                                   |
| Dichlofluanid     | 0,5                                |                                               |                                                   |

| Gehaltefaktor                                 | Bestemming A en Bestemming C       |                                                       | Bestemming B                                      |
|-----------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                               | Oppervlakvervoer                   | Lugvervoer                                            |                                                   |
| "(j) Chemikalieë:                             | <i>Maksimum residuperk (mg/kg)</i> | Maksimum residuperk soos vir Oppervlakvervoer         | Maksimum residuperk soos vir Bestemmings A en C". |
| Dichloran                                     | 0,1                                |                                                       |                                                   |
| Dikofol                                       | 2,0                                |                                                       |                                                   |
| Dimetooat                                     | 1,0                                |                                                       |                                                   |
| Dinokap                                       | 0,1                                |                                                       |                                                   |
| Ditianon                                      | 2,0                                |                                                       |                                                   |
| DNOC                                          | 0,01                               |                                                       |                                                   |
| Endosulfan                                    | 0,5                                |                                                       |                                                   |
| Fenbutatinoksied                              | 2,0                                |                                                       |                                                   |
| Fention                                       | 1,0                                |                                                       |                                                   |
| Formotion                                     | 0,1                                |                                                       |                                                   |
| Heptenofos                                    | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Iprodion                                      | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Kaptan ook bekend as Kaptan                   | 3,0                                |                                                       |                                                   |
| Koperoksi-chloried                            | 20,0                               |                                                       |                                                   |
| Mankoseb                                      | 2,0                                | as Cu                                                 |                                                   |
|                                               |                                    | Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS <sub>2</sub> |                                                   |
| Mekarbam                                      | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Merkaptotion ook bekend as Malathion          | 0,5                                |                                                       |                                                   |
| Metamidofos                                   | 1,0                                |                                                       |                                                   |
| Metidation                                    | 0,02                               |                                                       |                                                   |
| Metomil                                       | 0,2                                |                                                       |                                                   |
| Metiram                                       | 2,0                                | Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS <sub>2</sub> |                                                   |
| Nitrotalisopropiel                            | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Oksidemetonmetiel                             | 0,4                                |                                                       |                                                   |
| Pirimikarb                                    | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Prosimidion                                   | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Propargiet                                    | 2,0                                |                                                       |                                                   |
| Propikonasool                                 | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Protiofos                                     | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Siheksatin                                    | 1,0                                |                                                       |                                                   |
| Sineb                                         | 2,0                                | Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS <sub>2</sub> |                                                   |
| Sipermetrin                                   | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Swawel                                        | 50,0                               |                                                       |                                                   |
| Tetradifon                                    | 1,5                                |                                                       |                                                   |
| Tiometon                                      | 0,05                               |                                                       |                                                   |
| Tiram                                         | 2,0                                | Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS <sub>2</sub> |                                                   |
| Trichlorfon                                   | 0,2                                |                                                       |                                                   |
| Triforien                                     | 1,5                                |                                                       |                                                   |
| Enige ander chemikalieë nie hierbo genoem nie | 0,05                               |                                                       |                                                   |

#### Amendment of regulation 13 of the Regulations

4. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) Peaches or nectarines destined for Destination B shall be packed as follows:

(a) (i) A blue expanded polystyrene tray with Deciduous Fruit Board material specification number 5/6982; or

(ii) a pulp tray with Deciduous Fruit Board material specification number 5/7982; or

(iii) a ventilated lilac-coloured pulp tray with Deciduous Fruit Board material specification number 3-6/11188 and dimensions 370 mm × 285 mm,

#### Wysiging van regulasie 13 van die Regulasies

4. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Perskes of nektariene vir Bestemming B bestem, moet soos volg verpak word:

(a) (i) 'n Blou uitgedyde polistireenrakkie met Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 5/6982; of

(ii) 'n pulprakkie met Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 5/7982; of

(iii) 'n geventileerde lila-kleurige pulprakkie met Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 3-6/11188 en afmetings 370 mm × 285 mm,

of which the number of indentations in the tray coincide with the number of peaches or nectarines to be packed in the container, shall be placed on the bottom of the container prior to the packing of the peaches or nectarines therein.

(b) An unventilated white polyurethane ether foam sheet with Deciduous Fruit Board material specification number 12456/0779 and dimensions 355 mm × 270 mm × 3 mm, shall be placed on top of the peaches or nectarines in the container.”; and

(b) by the substitution for paragraphs (a) and (d) of subregulation (4) of the following paragraphs respectively:

“(a) A ventilated lilac-coloured pulp tray with Deciduous Fruit Board material specification number 3-6/11188 and dimensions 370 mm × 285 mm, of which the number of indentations in the tray coincide with the number of peaches or nectarines to be packed in the container, shall be placed on the bottom of the container prior to the packing of the peaches or nectarines therein.”; and

“(d) A white unventilated single faced corrugated top sheet of C-flute with Deciduous Fruit Board material specification number 1/9785 and dimensions 365 mm × 270 mm with the smooth surface facing the fruit, shall be placed on top of the peaches or nectarines in the container.”.

#### **Amendment of regulation 14 of the Regulations**

5. Regulation 14 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for the words preceding paragraph (a) of the following words:

“14. Each container containing peaches or nectarines shall be marked clearly, legibly and not untidy, upside-down or askew, in the appropriate spaces, in block letters on one end with the following particulars: Provided that the particulars specified in paragraph (c) shall be applied with specially designed stickers if packed for Destination A in a container on which the expression ‘Cape’ appears.”; and

(b) by the deletion of paragraph (f).

#### **Repeal of regulation 16 of the Regulations**

6. Regulation 16 of the Regulations is hereby repealed.

No. R. 125

27 January 1989

AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971  
(ACT 51 OF 1971)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF APRICOTS INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations in the Schedule.

#### **SCHEDULE**

##### **Definition**

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations published by Government Notice R. 103 of 28 January 1983, as amended by the regulations published by Government Notices R. 502 of 11 March 1983, R. 1005 of 13 May 1983, R. 2857 of 28 December 1984, R. 2752 of 13 December 1985, R. 2187 of 24 October 1986 and R. 2862 of 31 December 1987.

waarvan die aantal induikings in die rakkie ooreenstem met die aantal perskes of nektariene wat in die houer gepak sal word, moet op die bodem van die houer geplaas word voor die perskes of nektariene daarin verpak word.

(b) ’n Ongeventileerde wit poli-uretaaneterskuimvel met Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 12456/0779 en afmetings 355 mm × 270 mm × 3 mm, moet bo-op die perskes of nektariene in die houer geplaas word.”; en

(b) deur paragrafe (a) en (d) van subregulasie (4) onderskeidelik deur die volgende paragrafe te vervang:

“(a) ’n Geventileerde lila-kleurige pulprakkie met Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 3-6/11188 en afmetings 370 mm × 285 mm, waarvan die aantal induikings in die rakkie ooreenstem met die aantal perskes of nektariene wat in die houer gepak sal word, moet op die bodem van die houer geplaas word voor die perskes of nektariene daarin verpak word.”; en

“(d) ’n Wit ongeventileerde enkelvlakriffelboven van C-groef met Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 1/9785 en afmetings 365 mm × 270 mm moet met die gladde vlak na die vrugte toe, bo-op die perskes of nektariene in die houer geplaas word.”.

#### **Wysiging van regulasie 14 van die Regulasies**

5. Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die woorde wat paragraaf (a) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“14. Elke houer wat perskes of nektariene bevat, moet duidelik, leesbaar en nie onnet, onderstebo of skeef nie, in die toepaslike ruimtes in blokletters met die volgende gegewens op die een entkant, gemerk wees: Met dien verstande dat die in paragraaf (c) vermelde gegewens met spesiaal ontwerpte plakkers aanbring moet word indien verpak vir Bestemming A in ’n houer waarop die uitdrukking ‘Cape’ voorkom.”; en

(b) deur paragraaf (f) te skrap.

#### **Herroeping van regulasie 16 van die Regulasies**

6. Regulasie 16 van die Regulasies word hierby herroep.

No. R. 125

27 Januarie 1989

WET OP DIE UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE,  
1971 (WET 51 VAN 1971)

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN APPELKOSE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 4 van die Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die bylae uitgevaardig.

#### **BYLAE**

##### **Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 103 van 28 Januarie 1983, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 502 van 11 Maart 1983, R. 1005 van 13 Mei 1983, R. 2857 van 28 Desember 1984, R. 2752 van 13 Desember 1985, R. 2187 van 24 Oktober 1986 en R. 2862 van 31 Desember 1987.

**Amendment of regulation 5 of the Regulations**

2. Regulation 5 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of subregulation (4) of the following paragraph:

“(a) in the case of an inspection, approve for export such consignment, count group or count, either by marking of causing to be marked on each container or a label affixed thereto a mark of approval, or by issuing a certificate which indicates such approval; or”.

**Amendment of regulation 10 of the Regulations**

3. Regulation 10 of the Regulations is hereby amended by the substitution for paragraph (a) of the table in subregulation (2) of the following paragraph:

| Quality factor       | Destination A                                                                                         |                                                                                                               | Destination B                                                                                                        | Destination C          |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|                      | Surface transport                                                                                     | Air Transport                                                                                                 |                                                                                                                      |                        |
| “(a) Cultivars.....” | Palsteyn (marked as Imperial), Peeka, Piet Cillie (marked as Empress), Royal, Soldonné and Super gold | Bulida, Palsteyn (marked as Imperial), Peeka, Piet Cillie (marked as Empress), Royal, Soldonné and Super Gold | Alpha, Bulida, Palsteyn (marked as Imperial), Peeka, Piet Cillie (marked as Empress), Royal, Soldonné and Super Gold | As for Destination A”. |

  

| Gehaltefaktor        | Bestemming A                                                                                   |                                                                                                        | Bestemming B                                                                                                  | Bestemming C            |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                      | Oppervlak-vervoer                                                                              | Lugvervoer                                                                                             |                                                                                                               |                         |
| “(a) Cultivars.....” | Palsteyn (gemerk Imperial), Peeka, Piet Cillie (gemerk Empress), Royal, Soldonné en Super Gold | Bulida, Palsteyn (gemerk Imperial), Peeka, Piet Cillie (gemerk Empress), Royal, Soldonné en Super Gold | Alpha, Bulida, Palsteyn (gemerk Imperial), Peeka, Piet Cillie (gemerk Empress), Royal, Soldonné en Super Gold | Soos vir Bestemming A”. |

**Wysiging van regulasie 5 van die Regulasies**

2. Regulasie 5 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (a) van subregulasie (4) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) in die geval van ’n ondersoek, sodanige besending, tellinggroep of telling vir uitvoer goedkeur deur ’n merk van goedkeuring op elke houer of ’n etiket daaraan geheg, aan te bring of te laat aanbring, of ’n sertifikaat wat sodanige goedkeuring aantoon, uit te reik; of”.

**Wysiging van regulasie 10 van die Regulasies**

3. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig deur paragraaf (a) van die tabel in subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

**Amendment of regulation 13 of the Regulations**

4. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraphs (b) and (d) of subregulation (4) of the following paragraphs respectively:

“(b) The fruit shall be packed in two or three layers.”; and

“(d) The fruit shall be unwrapped and fruit in the first and last row of every layer shall be packed with their stems facing outwards, that is towards the ends of the carton and the fruit in the other rows with their stems all facing in the same direction towards one end of the carton.”; and

(b) by the substitution for paragraph (i) of subregulation (6) of the following paragraph:

“(i) shall be used only for the packing of apricots with a minimum diameter of 45 mm and a maximum diameter of 55 mm: Provided that a container with an internal depth of 104 mm may be used optionally;”.

**Substitution of regulation 14A of the regulations**

5. The following regulation is hereby substituted for regulation 14A of the Regulations:

**“Stacking of containers on pallets**

14A. When cartons of apricots are palletised—

(a) the cartons shall be stacked firmly and square with each other and the pallet; and

(b) only cartons of the same type and depth shall be stacked in the same layer on a pallet.”.

**Wysiging van regulasie 13 van die regulasies**

4. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragrawe (b) en (d) van subregulasie (4) onderskeidelik deur die volgende paragrawe te vervang:

“(b) Die vrugte word in twee of drie lae verpak.”; en

“(d) Die vrugte moet ontoegedraai en so verpak word dat die vrugte in die eerste en laaste rye van elke laag met hul stingelente na buite geplaas word, dit wil sê na die ente van die karton, en die vrugte in die ander rye met die stingelente almal in dieselfde rigting na een entkant van die karton.”; en

(b) deur paragraaf (i) van subregulasie (6) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(i) mag slegs gebruik word vir die verpakking van appelkose met ’n minimum deursnee van 45 mm en ’n maksimum deursnee van 55 mm: Met dien verstande dat ’n houer met binnediepte van 104 mm opsioneel gebruik mag word;”.

**Vervanging van regulasie 14A van die Regulasies**

5. Regulasie 14A van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

**“Stapeling van houters op palette**

14A. Indien kartonne appelkose gepalettiseer word, moet—

(a) die kartonne stewig en haaks met mekaar en met die palet gestapel word; en

(b) slegs kartonne van dieselfde tipe en diepte, in dieselfde laag op ’n palet gestapel word.”.

**Amendment of regulation 15 of the Regulations**

6. Regulation 15 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the words preceding paragraph (a) of subregulation (1) of the following words:

“(1) Each container containing apricots destined for Destinations A and C shall be marked clearly, legibly and not untidy, upside-down or askew in the appropriate spaces, in block letters on one end with the following particulars: Provided that the particulars specified in paragraph (g) shall be applied with specially designed stickers, if packed for Destination A in a container on which the expression ‘Cape’ appears.”

**No. R. 126****27 January 1989****MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)****CITRUS SCHEME.—AUTHORITY TO REFUSE TO TAKE DELIVERY OF CERTAIN CLASSES OR GRADES OF CITRUS FRUIT FOR SALE**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, acting under section 64 (4) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby authorise the Citrus Board referred to in section 6 of the Citrus Scheme published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, to refuse at any time during the period from 22 April 1989 to 21 April 1990 to take delivery for sale of a class or grade of citrus fruit that the said Board may from time to time determine as it deems fit.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

**No. R. 127****27 January 1989****MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)****OILSEEDS SCHEME.—PROHIBITION ON THE PURCHASE AND SALE OF OILSEEDS**

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known under section 79 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that—

(a) the Oilseeds Board referred to in section 6 of the Oilseeds Scheme published by Proclamation R. 73 of 1982, as amended, has under sections 33 and 34 of the said Scheme imposed the prohibitions set out in the Schedule;

(b) the said prohibitions have been approved by me and shall come into operation on the date of publication hereof; and

(c) Government Notices R. 399 of 22 February 1985 and R. 953 of 30 April 1987 are repealed with effect from the said date of commencement.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister of Agriculture.

**SCHEDULE****Definitions**

1. Any word or expression in this Schedule to which a meaning has been assigned in the Scheme shall have that meaning, and unless the context indicates otherwise—

“class F sunflower seed” means class F sunflower seed and class F undergrade sunflower seed referred to in the Sunflower seed grading regulations made under section 87 of the Act; and

“the Scheme” means the Oilseeds Scheme published by Proclamation R. 73 of 1982, as amended.

**Wysiging van regulasie 15 van die Regulasies**

6. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby gewysig deur die woorde wat paragraaf (a) van subregulasie (1) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“(1) Elke houer wat appeltose bestem vir Bestemmings A en C bevat, moet duidelik, leesbaar en nie onnet, onderstebo of skeef nie, in die toepaslike ruimtes in blokletters met die volgende gegewens op die een entkant, gemerk wees: Met dien verstande dat die in paragraaf (g) vermelde gegewens met spesiaal ontwerpte plakkers aangebring moet word, indien verpak vir Bestemming A in 'n houer waarop die uitdrukking ‘Cape’ voorkom.”

**No. R. 126****27 Januarie 1989****BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)****SITRUSSKEMA.—MAGTIGING OM TE WEIER OM SEKERE KLASSE OF GRADE SITRUSVRUGTE VIR VERKOOP IN ONTVANGS TE NEEM**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, handelende kragtens artikel 64 (4) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), magtig hierby die Sitrusraad bedoel in artikel 6 van die Sitruskema gepubliseer by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, om te eniger tyd gedurende die tydperk vanaf 22 April 1989 tot 21 April 1990 te weier om sitrusvrugte van 'n klas of graad wat genoemde Raad na goeddunke van tyd tot tyd bepaal, vir verkoop in ontvangs te neem.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

**No. R. 127****27 Januarie 1989****BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)****OLIESADESKEMA.—VERBOD OP DIE KOOP EN VERKOOP VAN OLIESADE**

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby kragtens artikel 79 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat—

(a) die Oliesaderaad bedoel in artikel 6 van die Oliesadeskema gepubliseer by Proklamasie R. 73 van 1982, soos gewysig, kragtens artikels 33 en 34 van genoemde Skema die verbodsbepalings in die Bylae uiteengesit, opgelê het;

(b) genoemde verbodsbepalings deur my goedgekeur is en op die datum van publikasie hiervan in werking tree; en

(c) Goewermentskennisgewings R. 399 van 22 Februarie 1985 en R. 953 van 30 April 1987 met ingang van genoemde datum van inwerkingtreding herroep word.

J. J. G. WENTZEL,  
Minister van Landbou.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae het enige woord of uitdrukking waarvan 'n betekenis in die Skema geheg is, daardie betekenis, en tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Skema” die Oliesadeskema gepubliseer by Proklamasie R. 73 van 1982, soos gewysig; en

“klas F-sonneblomsaad” klas F-sonneblomsaad en klas F-ondergraadsonneblomsaad soos bedoel in die Sonneblomsaad-graderingsregulasies kragtens artikel 87 van die Wet uitgevaardig.

**Prohibition on the purchase of oilseeds**

2. (1) No person shall purchase any oilseeds from a producer, except on authority of a permit issued in terms of section 33 of the Scheme.

(2) The provisions of subclause (1) shall not apply to the purchase of—

(a) oilseeds imported into the Republic by virtue of a permit issued in terms of section 87 (1) (b) of the Act; and

(b) class F sunflower seed.

**Prohibition on the sale of oilseeds by producers**

3. (1) No producer of oilseeds shall sell any oilseeds, except to the Board.

(2) The Board may grant exemption from the prohibition on subclause (1) in respect of the sale of oilseeds to the holder of a permit referred to in clause 2 (1).

(3) The provisions of subclause (1) shall not apply to the sale of class F sunflower seed.

**Application for permits and exemptions**

4. (1) An application for a permit or an exemption referred to in clause 2 (1) or 3 (1) shall be made on a form which is obtainable from the Board for this purpose, or a clearly legible facsimile thereof.

(2) Such application form shall—

(a) be completed by the person requiring the permit or exemption concerned; and

(b) be lodged with the General Manager of the Board.

No. R. 128

27 January 1989

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

GROUNDNUT GRADING REGULATIONS.—  
AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulation in the Schedule.

**SCHEDULE**

Table 1 of the regulations published by Government Notice R. 951 of 23 May 1986, as amended, is hereby further amended—

(a) by the substitution in item 7 for the expression “25%” where it occurs in columns 2 and 3, of the expression “15%”; and

(b) by the substitution in item 8 for the expression “35%” where it occurs in columns 2 and 3, of the expression “30%”.

**OFFICE OF THE COMMISSION FOR ADMINISTRATION**

No. R. 114

27 January 1989

AMENDMENT OF REGULATIONS MADE UNDER  
THE PUBLIC SERVICE ACT, 1984

The State President has, under the powers vested in him by section 35 of the Public Service Act, 1984 (Act 111 of 1984), made the regulations set out in the Schedule.

**SCHEDULE****Definition**

1. In this Schedule “the Regulations” means the Public Service Regulations published under Government Notice 2047 of 11 December 1959, as amended.

**Verbod op die koop van oliesade**

2. (1) Niemand mag enige oliesade van 'n produsent koop nie, behalwe kragtens 'n permit wat ingevolge artikel 33 van die Skema uitgereik is.

(2) Die bepalings van subklousule (1) is nie van toepassing nie op die koop van—

(a) oliesade wat uit hoofde van 'n permit wat in terme van artikel 87 (1) (b) van die Wet uitgereik is, in die Republiek ingevoer is; en

(b) klas F-sonneblomsaad.

**Verbod op die verkoop van oliesade deur produsente**

3. (1) Geen produsent van oliesade mag enige oliesade verkoop nie behalwe aan die Raad.

(2) Die Raad kan vrystelling van die verbod in subklousule (1) verleen ten opsigte van die verkoop van oliesade aan die houer van 'n permit in klousule (2) (1) bedoel.

(3) Die bepalings van subklousule (1) is nie van toepassing nie op die verkoop van klas F-sonneblomsaad.

**Aansoeke om permitte en vrystellings**

4. (1) 'n Aansoek om 'n permit of 'n vrystelling in klousule 2 (1) of 3 (1) bedoel moet op 'n vorm gedoen word wat vir dié doel van die Raad verkrygbaar is, of op 'n duidelik leesbare faksimile daarvan.

(2) So 'n aansoekvorm moet—

(a) deur die persoon wat die betrokke permit of vrystelling verlang, voltooi word; en

(b) by die Hoofbestuur van die Raad ingedien word.

No. R. 128

27 Januarie 1989

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

GRONDBONE-GRADERINGSREGULASIES.—  
WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasie in die Bylae uitgevaardig.

**BYLAE**

Tabel 1 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 951 van 23 Mei 1986, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

(a) deur in item 7 die uitdrukking “25%” waar dit in kolom 2 en 3 voorkom, deur die uitdrukking “15%” te vervang; en

(b) deur in item 8 die uitdrukking “35%” waar dit in kolom 2 en 3 voorkom, deur die uitdrukking “30%” te vervang.

**KANTOOR VAN DIE KOMMISSIE VIR ADMINISTRASIE**

No. R. 114

27 Januarie 1989

WYSIGING VAN REGULASIES UITGEVAARDIG  
Kragtens die Staatsdienswet, 1984

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 35 van die Staatsdienswet, 1984 (Wet 111 van 1984), die regulasies vervat in die Bylae uitgevaardig.

**BYLAE****Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die Staatsdiensregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig.

**Amendment of regulation J2.1 of the Regulations**

2. Regulation J2.1 of the Regulations is hereby amended by the substitution of the following subregulation for subregulation (b):

“(b) The following personnel may not be members of a staff association:

(i) A head of department.

(ii) Personnel of the Office of the Commission who in the discretion and at the direction of the Commission are excluded from membership.”.

**DEPARTMENT OF MANPOWER**

No. R. 107

27 January 1989

**LABOUR RELATIONS ACT, 1956****TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE, PRETORIA.—RENEWAL OF AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Acting Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 1719 of 24 September 1976, R. 945 of 1 May 1981, R. 2358 of 5 November 1982, R. 402 of 2 March 1984, R. 537 of 27 March 1986, R. 582 of 22 March 1987 and R. 1848 of 28 August 1987 to be effective with effect from the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1989.

E. VAN DER MERWE LOUW,  
Acting Minister of Manpower.

No. R. 108

27 January 1989

**LABOUR RELATIONS ACT, 1956****TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE, PRETORIA.—AMENDMENT OF AGREEMENT**

I, Eli van der Merwe Louw, Acting Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1989 upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 28 February 1989 upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

E. VAN DER MERWE LOUW,  
Acting Minister of Manpower.

**Wysiging van regulasie J2.1 van die Regulasies**

2. Regulasie J2.1 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (b) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(b) Die volgende personeel mag nie lid van 'n personeelvereniging wees nie:

(i) 'n Departementshoof.

(ii) Personeel van die Kantoor van die Kommissie wat na die oordeel en op lasgewing van die Kommissie van lidmaatskap uitgesluit word.”.

**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**

No. R. 107

27 Januarie 1989

**WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****TEEKAMER-, RESTOORANT- EN VERVERSINGSBEDRYF, PRETORIA.—HERNUWING VAN OOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Waarnemende Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 1719 van 24 September 1976, R. 945 van 1 Mei 1981, R. 2358 van 5 November 1982, R. 402 van 2 Maart 1984, R. 537 van 27 Maart 1986, R. 582 van 22 Maart 1987 en R. 1848 van 28 Augustus 1987 van krag is met ingang vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1989 eindig.

E. VAN DER MERWE LOUW,  
Waarnemende Minister van Mannekrag.

No. R. 108

27 Januarie 1989

**WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****TEEKAMER-, RESTOORANT EN VERVERSINGSBEDRYF, PRETORIA.—WYSIGING VAN OOREENKOMS**

Ek, Eli van der Merwe Louw, Waarnemende Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956; dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1989 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 28 Februarie 1989 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

E. VAN DER MERWE LOUW,  
Waarnemende Minister van Mannekrag.

**SCHEDULE****INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE TEAROOM, RESTAURANT AND CATERING TRADE, PRETORIA****AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

**Pretoria and Districts Caterers' Association**

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

**The Pretoria Liquor and Catering Trades Employees' Union**

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Pretoria,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1719 of 24 September 1976, as amended and renewed by Government Notices R. 944 and R. 945 of 1 May 1981, R. 886 of 7 May 1982, R. 2357 and R. 2358 of 5 November 1982, R. 401 and R. 402 of 2 March 1984, R. 536 and R. 537 of 27 March 1986, R. 376 of 27 February 1987, R. 582 of 20 March 1987, R. 1848 of 28 August 1987 and R. 563 of 25 March 1988.

**1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT**

The terms of this Agreement shall be observed in the Tearoom, Restaurant and Catering Trade—

(1) by all employers and employees who are members of the employers' organisation and the trade union respectively;

(2) in the Magisterial District of Pretoria; in those portions of the Magisterial District of Kempton Park which were transferred from the Magisterial District of Pretoria in terms of Government Notices 551 of 29 March 1956 and 1618 of 2 October 1970; in that portion of the Magisterial District of Cullinan which was transferred from the Magisterial District of Pretoria in terms of Government Notice 970 of 30 May 1968; in that portion of the Magisterial District of Brits which, prior to 1 June 1972 (Government Notice 872 of 26 May 1972), fell within the Magisterial District of Pretoria and in that portion of the Magisterial District of Randburg which, prior to 1 January 1975 (Government Notice 2152 of 22 November 1974), fell within the Magisterial District of Pretoria, and the Magisterial District of Wonderboom.

**2. CLAUSE 4.—REMUNERATION**

Substitute the following for clause 4:

**"4. REMUNERATION**

(1) The minimum wage which shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees, is as follows:

| (A) Class of employee            | Full-time employees |           | Casual and special Functions employees |          |
|----------------------------------|---------------------|-----------|----------------------------------------|----------|
|                                  |                     |           | Per hour                               |          |
|                                  | Per week            | Per month | Ordinary time                          | Overtime |
|                                  | R                   | R         | cents                                  | cents    |
| Barman:                          |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                  | 96,82               | 420,00    | 262                                    | 393      |
| Unqualified:                     |                     |           |                                        |          |
| During first year of experience  | 60,50               | 262,00    | 164                                    | 246      |
| During second year of experience | 72,60               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| During third year of experience  | 84,70               | 367,00    | 229                                    | 344      |
| Cashier:                         |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                  | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| Unqualified .....                | 60,49               | 262,00    | 164                                    | 246      |
| Clerical employees:              |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                  | 84,70               | 367,00    | 229                                    | 344      |
| Unqualified .....                | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |

**BYLAE****NYWERHEIDSRAAD VIR DIE TEEKAMER-, RESTOURANT- EN VERVERSINGSBEDRYF, PRETORIA****OOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

**Pretoria and Districts Caterers' Association**

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

**The Pretoria Liquor and Catering Trades Employees' Union**

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Teekamer-, Restourant- en Verversingsbedryf, Pretoria,

om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1719 van 24 September 1976, soos gewysig en hernieu deur Goewermentskennisgewings R. 944 en R. 945 van 1 Mei 1981, R. 886 van 7 Mei 1982, R. 2357 en R. 2358 van 5 November 1982, R. 401 en R. 402 van 2 Maart 1984, R. 536 en R. 537 van 27 Maart 1986, R. 376 van 27 Februarie 1987, R. 582 van 20 Maart 1987, R. 1848 van 28 Augustus 1987 en R. 563 van 25 Maart 1988, te wysig.

**1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS**

Hierdie Ooreenkoms moet in die Teekamer-, Restourant- en Verversingsbedryf nagekom word—

(1) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging is;

(2) in die landdrosdistrik Pretoria; in daardie gedeeltes van die landdrosdistrik Kempton Park wat ingevolge Goewermentskennisgewings 551 van 29 Maart 1956 en 1616 van 2 Oktober 1970 vanaf die landdrosdistrik Pretoria oorgeplaas is; in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Cullinan wat ingevolge Goewermentskennisgewing 970 van 30 Mei 1968 van die landdrosdistrik Pretoria oorgeplaas is; in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Brits wat voor 1 Junie 1972 (Goewermentskennisgewing 872 van 26 Mei 1972) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Randburg wat voor 1 Januarie 1975 (Goewermentskennisgewing 2152 van 22 November 1974) binne die landdrosdistrik Pretoria geval het, en die landdrosdistrik Wonderboom.

**2. KLOUSULE 4.—BESOLDIGING**

Vervang klousule 4 deur die volgende:

**"4. BESOLDIGING**

(1) Die minimum loon wat 'n werkgever aan elke lid van ondergenoemde lasse werknemers moet betaal, is soos volg:

| (A) Klas werknemer                        | Voltydse werknemers |           | Los werknemers en werknemers vir spesiale funksies |             |
|-------------------------------------------|---------------------|-----------|----------------------------------------------------|-------------|
|                                           |                     |           | Per uur                                            |             |
|                                           | Per week            | Per maand | Gewone tyd                                         | Oortyd-werk |
|                                           | R                   | R         | cents                                              | cents       |
| Kroegman:                                 |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                       | 96,82               | 420,00    | 262                                                | 393         |
| Ongekwalifiseer:                          |                     |           |                                                    |             |
| Gedurende eerste jaar onder-vinding ..... | 60,50               | 262,00    | 164                                                | 246         |
| Gedurende tweede jaar onder-vinding ..... | 72,60               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| Gedurende derde jaar onder-vinding .....  | 84,70               | 367,00    | 229                                                | 344         |
| Kassier:                                  |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                       | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| Ongekwalifiseer .....                     | 60,49               | 262,00    | 164                                                | 246         |
| Klerk:                                    |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                       | 84,70               | 367,00    | 229                                                | 344         |
| Ongekwalifiseer .....                     | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |

| (A) Class of employee                                                                                                                                     | Full-time employees |           | Casual and special Functions employees |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------------------------------------|----------|
|                                                                                                                                                           |                     |           | Per hour                               |          |
|                                                                                                                                                           | Per week            | Per month | Ordinary time                          | Overtime |
|                                                                                                                                                           | R                   | R         | cents                                  | cents    |
| Counterhand:                                                                                                                                              |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                                                                                                                                           | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| Unqualified .....                                                                                                                                         | 60,50               | 262,00    | 164                                    | 246      |
| Counterhand/Waiter .....                                                                                                                                  | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| Cook:                                                                                                                                                     |                     |           |                                        |          |
| First grade .....                                                                                                                                         | 78,66               | 341,00    | 213                                    | 321      |
| Second grade:                                                                                                                                             |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                                                                                                                                           | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 246      |
| Unqualified—                                                                                                                                              |                     |           |                                        |          |
| during first 12 months experience .....                                                                                                                   | 60,50               | 262,00    | 164                                    | 246      |
| Grill-hand:                                                                                                                                               |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                                                                                                                                           | 60,50               | 262,00    | 164                                    | 246      |
| Unqualified .....                                                                                                                                         | 54,46               | 236,00    | 148                                    | 223      |
| Kitchen-hand .....                                                                                                                                        | 51,42               | 223,00    | 139                                    | 209      |
| Night-watchman .....                                                                                                                                      | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| Labourer:                                                                                                                                                 |                     |           |                                        |          |
| During first six months' service with one employer .....                                                                                                  | 45,37               | 197,00    | 123                                    | 185      |
| After six months' service with one employer .....                                                                                                         | 49,92               | 217,00    | 134                                    | 203      |
| Manager .....                                                                                                                                             | 166,39              | 722,00    | 451                                    | 676      |
| Motor vehicle-driver—Driver of a motor vehicle, the unladen mass of which, together with the unladen mass of a trailer or trailers drawn by such vehicle— |                     |           |                                        |          |
| (i) does not exceed 450 kg .....                                                                                                                          | 60,50               | 262,00    | 164                                    | 246      |
| (ii) exceeds 450 kg but does not exceed 2 700 kg .....                                                                                                    | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| (iii) exceeds 2 700 kg .....                                                                                                                              | 84,70               | 367,00    | 229                                    | 344      |
| Supervisor .....                                                                                                                                          | 136,15              | 590,00    | 368                                    | 553      |
| Vendor .....                                                                                                                                              | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| Waiter:                                                                                                                                                   |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                                                                                                                                           | 60,50               | 262,00    | 164                                    | 246      |
| Unqualified .....                                                                                                                                         | 54,46               | 236,00    | 148                                    | 223      |
| Wine steward:                                                                                                                                             |                     |           |                                        |          |
| Qualified .....                                                                                                                                           | 72,61               | 315,00    | 197                                    | 295      |
| Unqualified .....                                                                                                                                         | 60,50               | 262,00    | 164                                    | 246      |

| (A) Klas werknemer                                                                                                                                                               | Voltydse werknemers |           | Los werknemers en werknemers vir spesiale funksies |             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------|----------------------------------------------------|-------------|
|                                                                                                                                                                                  |                     |           | Per uur                                            |             |
|                                                                                                                                                                                  | Per week            | Per maand | Gewone tyd                                         | Oortyd-werk |
|                                                                                                                                                                                  | R                   | R         | cents                                              | cents       |
| Toonbankbediener:                                                                                                                                                                |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                                                                                                                                                              | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| Ongekwalfiseer .....                                                                                                                                                             | 60,50               | 262,00    | 164                                                | 246         |
| Toonbankbediener/Tafelbediener                                                                                                                                                   | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| Kok:                                                                                                                                                                             |                     |           |                                                    |             |
| Graad I .....                                                                                                                                                                    | 78,66               | 341,00    | 213                                                | 321         |
| Graad II:                                                                                                                                                                        |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                                                                                                                                                              | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 246         |
| Ongekwalfiseer—                                                                                                                                                                  |                     |           |                                                    |             |
| gedurende eerste 12 maande ondervinding .....                                                                                                                                    | 60,50               | 262,00    | 164                                                | 246         |
| Roosterbediener:                                                                                                                                                                 |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                                                                                                                                                              | 60,50               | 262,00    | 164                                                | 246         |
| Ongekwalfiseer .....                                                                                                                                                             | 54,46               | 236,00    | 148                                                | 223         |
| Kombuiswerker .....                                                                                                                                                              | 51,42               | 223,00    | 139                                                | 209         |
| Nagwag .....                                                                                                                                                                     | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| Arbeider:                                                                                                                                                                        |                     |           |                                                    |             |
| Gedurende eerste ses maande diens by een werkgever .....                                                                                                                         | 45,37               | 197,00    | 123                                                | 185         |
| Na ses maande diens by een werkgever .....                                                                                                                                       | 49,92               | 217,00    | 134                                                | 203         |
| Bestuurder .....                                                                                                                                                                 | 166,39              | 722,00    | 451                                                | 676         |
| Motorvoertuigdrywer—Drywer van 'n motorvoertuig waarvan die onbelaste massa, tesame met die onbelaste massa van 'n sleepwa of sleepwaens wat deur sodanige voertuig getrek word— |                     |           |                                                    |             |
| (i) hoogstens 450 kg is .....                                                                                                                                                    | 60,50               | 262,00    | 164                                                | 246         |
| (ii) meer as 450 kg maar hoogstens 2 700 kg is .....                                                                                                                             | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| (iii) meer as 2 700 kg is .....                                                                                                                                                  | 84,70               | 367,00    | 229                                                | 344         |
| Toesighouer .....                                                                                                                                                                | 136,15              | 590,00    | 368                                                | 553         |
| Verkoper .....                                                                                                                                                                   | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| Tafelbediende:                                                                                                                                                                   |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                                                                                                                                                              | 60,50               | 262,00    | 164                                                | 246         |
| Ongekwalfiseer .....                                                                                                                                                             | 54,46               | 236,00    | 148                                                | 223         |
| Wynkelner:                                                                                                                                                                       |                     |           |                                                    |             |
| Gekwalifiseer .....                                                                                                                                                              | 72,61               | 315,00    | 197                                                | 295         |
| Ongekwalfiseer .....                                                                                                                                                             | 60,50               | 262,00    | 164                                                | 246         |

| (B) Class of employee               | Part-time employees |           |
|-------------------------------------|---------------------|-----------|
|                                     | Per week            | Per month |
| Part-time counterhand .....         | 54,46               | 236       |
| Part-time waiter .....              | 45,69               | 198       |
| Theatre part-time counterhand ..... | 46,89               | 203       |
| Theatre part-time waiter .....      | 45,69               | 198       |
| Theatre part-time vendor .....      | 65,86               | 236       |

### 3. CLAUSE 5.—PAYMENT OF REMUNERATION

Substitute the following for subclause (1):

“(1) Save as provided in clause 15, remuneration shall become due and be paid in cash either weekly or monthly during hours of work on the last working day of the month/week or on termination of employment of this takes place before the last working day of the month/week.”

| (B) Klas werknemer                    | Deeltydse werknemers |           |
|---------------------------------------|----------------------|-----------|
|                                       | Per week             | Per maand |
| Deeltydse toonbankbediener .....      | 54,46                | 236       |
| Deeltydse tafelbediende .....         | 45,69                | 198       |
| Deeltydse teatertonbankbediener ..... | 46,89                | 203       |
| Deeltydse teatertafelbediende .....   | 45,69                | 198       |
| Deeltydse teaterverkoper .....        | 65,86                | 236       |

### 3. KLOUSULE 5.—BETALING VAN BESOLDIGING

Vervang subklausule (1) deur die volgende:

“(1) “(1) Behoudens klausule 15 is die besoldiging of weekliks of maandeliks verskuldig en betaalbaar in kontant gedurende die werkure op die laaste werkdag van die maand/week of by diensbeëindiging as die vòr die laaste werkdag van die maand/week plaasvind.”

**4. CLAUSE 6.—NUMBER OF DAYS AND HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME**

(1) Substitute the following subclauses (2) (a) and (b):

“(a) in the case of an employee other than a casual or part-time employee, kitchen-hand, a labourer and a motor vehicle driver—

(i) 48 in any week;

(ii) eight hours per day on six days in any week;

(b) in the case of a kitchen-hand, a labourer and a motor vehicle driver—

(i) 48 in any week;

(ii) eight hours per day on six days in any week;”.

(2) Substitute the following for subclause (4):

“(4) *Overtime*.—All time worked in excess of the maximum number of ordinary hours prescribed in subclause (2) shall be deemed to be overtime. Three days' notice of overtime shall be given to employees where reasonably possible.”.

(3) Substitute the following for subclause (6) (a) and (b):

“(6) (a) One and a half times the weekly or monthly wage for all classes of employees other than casual and special function employees;”.

(4) Amend subclause (6) (c) to read (6) (b).

**5. CLAUSE 8.—ANNUAL LEAVE**

Substitute the following for subclause (1):

“(1) An employee, other than a casual employee, a special function employee and a theatre part-time vendor, shall be entitled to and be granted two consecutive weeks' leave of absence in respect of the first completed year of employment with the same employer, three consecutive weeks' leave of absence in respect of the second, third and fourth completed years of employment with the same employer, and four consecutive weeks' leave of absence for each subsequent year of employment with the same employer on full pay; and the remuneration in respect of such leave shall be paid not later than the last work-day before the commencement of the said leave, or, at the written request of an employee, not later than the first pay-day for such employee after expiration of his period of leave”.

**6. CLAUSE 10.—SICK LEAVE**

(1) Substitute the following for the heading to clause 10:

**“10. SICK AND MATERNITY LEAVE”**

(2) Insert the following new subclause (5):

“(5) *Maternity leave*.—Pregnant employees shall be granted six months' unpaid leave with guaranteed re-employment.”.

**7. CLAUSE 11.—PROPORTION OR RATIO**

(1) Substitute the following for the heading to clause 11:

**“11. PROPORTION OR RATIO AND PROMOTIONS”**

(2) Insert the following new subclause (8):

“(8) *Promotions*.—All employees shall receive the same rate for the job, with no discrimination on ground of race, colour, sex or religion.”.

**8. CLAUSE 15.—TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT**

Insert the following new subclauses (7), (8) and (9):

“(7) *Dismissals*.—No dismissals shall take place without a fair hearing.

(8) *Retrenchments*.—Four weeks' notice shall be given to employees of impending retrenchment.

(9) *Severance pay*.—Severance pay shall be paid as follows:

(a) First year of service—notice pay;

(b) second to third years' service—notice pay, plus one weeks' pay;

(c) thereafter, notice pay, plus two weeks' pay.”.

Signed at Pretoria, on behalf of the parties, this 12th day of October 1988.

**J. IOANNOU,**  
Chairman of the Council.

**T. HONDROU,**  
Vice-Chairman of the Council.

**L. P. VAN BRED,**  
for ERNST & WHINNEY,  
Secretary of the Council.

**4. KLOUSULE 6.—GETAL WERKDAE EN WERKURE, GEWONE EN OORTYD, EN BETALING VIR OORTYD**

(1) Vervang subklousules (2) (a) en (b) deur die volgende:

“(a) In die geval van 'n ander werknemer as 'n los of deeltydse werknemer, kombuiswerker, arbeider en motorvoertuigdrywer—

(i) 48 in 'n bepaalde week;

(ii) agt uur per dag op ses dae in 'n bepaalde week;

(b) in die geval van 'n kombuiswerker, arbeider en motorvoertuigdrywer—

(i) 48 in 'n bepaalde week;

(ii) agt uur per dag op ses dae in 'n bepaalde week;”.

(2) Vervang subklousule (4) deur die volgende:

“(4) *Oortydwerk*.—Alle tyd wat daar langer gewerk word as die maksimum getal gewone ure wat in subklousule (2) voorgeskrif word, word geag oortydwerk te wees. Drie dae se kennisgewing van oortydwerk moet gegee word waar dit redelik moontlik is.”.

(3) Vervang subklousule (6) (a) en (b) deur die volgende:

“(6) (a) Een en 'n half maal die weekloon of die maandloon vir alle klasse werknemers, uitgesonderd los werknemers en werknemers vir spesiale funksies;”.

(4) Verander subklousule (6) (c) om te lui (6) (b).

**5. KLOUSULE 8.—JAARLIKSE VERLOF**

Vervang subklousule (1) deur die volgende:

“(1) 'n Werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, 'n werknemer vir spesiale funksies en 'n deeltydse teaterverkoper, is geregtig op en moet twee agtereenvolgende weke afwesigheidsverlof met volle besoldiging verleen word ten opsigte van die eerste voltooide jaar diens by dieselfde werkgever, drie agtereenvolgende weke afwesigheidsverlof met volle besoldiging ten opsigte van die tweede, derde en vierde voltooide jaar diens by dieselfde werkgever en vier agtereenvolgende weke afwesigheidsverlof met volle besoldiging ten opsigte van elke daaropvolgende jaar diens by dieselfde werkgever; en die besoldiging ten opsigte van sodanige verlof moet voor of op die laaste werkdag voor die aanvang van gemelde verlof betaal word, of, indien die werknemer skriftelik daarom aansoek doen, voor of op die eerste betaaldag vir sodanige werknemer nadat sy verloftydperk verstryk het.”.

**6. KLOUSULE 10.—SIEKTEVERLOF**

(1) Vervang die opskrif van klousule 10 deur die volgende:

**“10. SIEKTE- EN KRAAMVERLOF”**

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule (5) in:

“(5) *Kraamverlof*.—Swanger werknemers moet ses maande onbetaalde verlof toegestaan word met gewaarborgde herindiensneming.”.

**7. KLOUSULE 11.—GETALSVERHOUDING**

(1) Vervang die opskrif van klousule 11 deur die volgende:

**“11. GETALSVERHOUDING EN BEVORDERINGS”**

(2) Voeg die volgende nuwe subklousule (8) in:

“(8) *Bevorderings*.—Alle werknemers moet dieselfde tarief vir die werk ontvang, met geen diskriminasie op grond van ras, kleur, geslag of kerkverband nie.”.

**8. KLOUSULE 15.—BEEINDIGING VAN DIENSKONTRAK**

Voeg die volgende nuwe subklousules (7), (8) en (9) in:

(7) *Afdankings*.—Geen werknemer mag sonder 'n billike verhoor afdank word nie.

(8) *Personeelvermindings*.—Vier weke se kennisgewing van naderende personeelvermindings moet aan werknemers gegee word.

(9) *Uittreeloon*.—Uittreeloon moet soos volg betaal word:

(a) Eerste jaar diens—kennisgewingloon;

(b) tweede tot derde jaar diens—kennisgewingloon plus een week se loon,

(c) daarna kennisgewingloon plus twee weke se loon.”.

Namens die partye op hede die 12de dag van Oktober 1988 te Pretoria onderteken.

**J. IOANNOU,**  
Voorsitter van die Raad.

**T. HONDROU,**  
Ondervoorsitter van die Raad.

**L. P. VAN BRED,**  
vir ERNST & WHINNEY,  
Sekretaris van die Raad.

No. R. 110

27 January 1989

## MANPOWER TRAINING ACT, 1981 (ACT 56 OF 1981)

## AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of Manpower and of Public Works and Land Affairs has, by virtue of the power vested in him by section 57 of the Manpower Training Act, 1981 (Act 56 of 1981), amended regulation 15 (2) and Annexure 8 of the regulations published under Government Notice R. 2366 of 2 November 1981, as amended by Government Notice R. 634 of 22 March 1985, as amended by Government Notice R. 559 of 27 March 1986, as amended by Government Notice R. 1332 of 19 June 1987, as amended by Government Notice R. 2839 of 24 December 1987, with effect from 1 February 1989, as set out in the Schedule hereto.

## SCHEDULE

Regulation 15 of the regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (2) for the expression "R80" of the expression "R120"; and

(b) by the substitution in the footnotes to Annexure 8, item 20, of the regulations for the expression "R80" of the expression "R120" where it appears in footnotes (ii) and (iii) (a) and (b), respectively.

No. R. 129

27 January 1989

## CORRECTION NOTICE

## LABOUR RELATIONS ACT, 1956

## IRON, STEEL ENGINEERING AND METALLURGICAL INDUSTRY.—RE-ENACTMENT OF MAIN AGREEMENT

The following corrections to Government Notice R. 2545 appearing in *Government Gazette* 11621 of 13 December 1988, are hereby published for general information:

1. In the English text, in paragraph (b), insert the expression "proviso (i) to" between the expressions "added to" and "section 1 (1)".

2. In the English text of the Schedule, in Part II:

(1) In section 7, in so far as it amends subsection (1) (c) (ii) of section 1 of Part II of the Main Agreement, substitute "adjustments" for "ajustments".

(2) In section 8 (5), substitute the expression "Electrical Work" for the expression "Electrical Word".

## DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 99

27 January 1989

## AMENDMENT OF THE EXTRA AND SPECIAL ATTENDANCE FEES REGULATIONS, 1972

The Minister of Transport Affairs has under section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the regulations contained in the Schedule hereto.

No. R. 110

27 Januarie 1989

## WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981 (WET 56 VAN 1981)

## WYSIGING VAN REGULASIES

Die Minister van Mannekrag en van Openbare Werke en Grondsake het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 57 van die Wet op Mannekragopleiding, 1981 (Wet 56 van 1981), regulasie 15 (2) en Aanhangel 8 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2366 van 2 November 1981, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 634 van 22 Maart 1985, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 559 van 27 Maart 1986, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1332 van 19 Junie 1987, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2839 van 24 Desember 1987 met ingang van 1 Februarie 1989 gewysig soos uiteengesit in die Bylae hiervan.

## BYLAE

Regulasie 15 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (2) die uitdrukking "R80" deur die uitdrukking "R120" te vervang; en

(b) deur in die voetnote by Aanhangel 8, item 20, van die regulasies die uitdrukking "R80" met die uitdrukking "R120" te vervang waar dit onderskeidelik by (ii) en (iii) (a) en (b) van die voetnote voorkom.

No. R. 129

27 Januarie 1989

## VERBETERINGSKENNISGEWING

## WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

## YSTER-, STAAL-, INGENIEURS- EN METALLURGIESE NYWERHEID.—HERBEKRAGTIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Die Onderstaande verbeterings aan Goewermentskennisgewing R. 2545 wat in *Staatskoerant* 11621 van 13 Desember 1988 verskyn, word hierby vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die Engelse teks, in paragraaf (b), voeg die uitdrukking "proviso (i) to" in tussen die uitdrukkings "added to" en "section 1 (1)".

2. In die Engelse teks van die Bylae, in Deel III:

(1) In klousule 7, vir sover dit subklousule (1) (c) (ii) van klousule 1 van Deel II van die Hooforeenkoms wysig, vervang "ajustments" deur "adjustments".

(2) In klousule 8 (5), vervang die uitdrukking "Electrical Word" deur die uitdrukking "Electrical Work".

## DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 99

27 Januarie 1989

## WYSIGING VAN DIE EKSTRA EN SPESIALE DIENSGELDEREGULASIES, 1972

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan vervat, uitgevaardig.

**SCHEDULE**

1. In this Schedule "the Regulations" means the Extra and Special Attendance Fees Regulations, 1972, promulgated under Government Notice R. 740 of 5 May 1972, as amended by Government Notices R. 150 of 27 January 1978, R. 1412 of 11 July 1980 and R. 1594 of 15 July 1983.

2. The arrangement of the Regulations is hereby amended by the substitution for items 3 and 7 of the following items, respectively:

"3. Hours and dates of general attendance

7. Surveys inland and extraordinary surveys".

3. The following heading and regulation are hereby substituted for the heading to regulation 3 of the Regulations and that regulation:

*"Hours and Dates of General Attendance*

3. (1) The hours of general attendance of proper officers, except on Saturdays, Sundays and public holidays, shall, for the convenience of the public, be as follows:

In Cape Town, East London, Saldanha, Mossel Bay, Walvis Bay, Durban, Port Elizabeth, Port Nolloth, Lüderitz and Richards Bay (when opened)—

(a) for receipt of fees under the Act and other revenue: 09h00 to 12h30 and 14h00 to 15h00; and

(b) for ordinary business: 07h45 to 12h45 and 13h30 to 16h15.

(2) The Director-General shall publish annually in a Marine Notice the details of the periods during which a surveyor will be available to conduct surveys of—

(a) bottom-accessible small vessels; and

(b) vessels of any size at the port of Lüderitz or within the district of Lüderitz."

4. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution in subregulation (2) for the expression "R12" of the expression "R25".

5. The following heading and regulation are hereby substituted for the heading to regulation 7 of the Regulations and that regulation:

*"Surveys inland and extraordinary surveys*

7. Where the attendance of a surveyor is required at any place within the Republic which is situated more than 50 kilometres from the nearest coastline, the person requiring such attendance shall pay the surveyor's travelling expenses and subsistence allowance.

When the services of a surveyor are required at any time outside the period specified by the Director-General in terms of regulation 3 (2), the person requesting such service shall pay the surveyor's travelling expenses and subsistence allowance."

**BYLAE**

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Ekstra en Spesiale Diensgelderegulasies, 1972, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 740 van 5 Mei 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 150 van 27 Januarie 1978, R. 1412 van 11 Julie 1980 en R. 1594 van 15 Julie 1983.

2. Die inhoudsopgawe by die Regulasies word hierby gewysig deur items 3 en 7 onderskeidelik deur die volgende items te vervang:

"3. Algemene Diensure en Datums

7. Ondersoeke in die Binneland en Buitengewone Ondersoeke".

3. Die opskrif by regulasie 3 van die Regulasies en daardie regulasie word hierby deur die volgende opskrif en regulasie vervang:

*"Algemene Diensure en Datums*

3. (1) Die algemene diensure van bevoegde beamptes is, vir die gerief van die publiek, soos volg, behalwe op Saterdag, Sondag en openbare feesdae:

In Kaapstad, Oos-Londen, Saldanha, Mosselbaai, Walvisbaai, Durban, Port Elizabeth, Port Nolloth, Lüderitz en Richardsbaai (wanneer geopen)—

(a) vir die ontvangs van gelde kragtens die Wet en ander inkomste: 08h00 tot 12h30 en 14h00 tot 15h00; en

(b) vir gewone sake: 07h45 tot 12h45 en 13h30 tot 16h15.

(2) Die Direkteur-generaal publiseer jaarliks in 'n Marienkennisgewing besonderhede van die tydperke waartydens 'n opnemer beskikbaar sal wees om die opneming te onderneem van—

(a) bodemtoeganklike klein vaartuie; en

(b) vaartuie van enige grootte in die hawe van Lüderitz of binne die distrik van Lüderitz."

4. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur in subregulasie (2) die uitdrukking "R12" deur die uitdrukking "R25" te vervang.

5. Die opskrif by regulasie 7 van die Regulasies en daardie regulasie word hierby deur die volgende opskrif en regulasie vervang:

*"Ondersoeke in die Binneland en Buitengewone ondersoekte*

7. Waar die dienste van 'n opnemer verlang word by enige plek binne die Republiek wat meer as 50 kilometer van die naaste kuslyn af geleë is, moet die persoon wat sodanige dienste verlang die opnemer se reiskoste en verblyftoeleae betaal.

Wanneer die dienste van 'n opnemer vereis word te eniger tyd buite die tydperk ingevolge regulasie 3 (2) deur die Direkteur-generaal bepaal, moet die persoon wat sodanige dienste aanvra die opnemer se reiskoste en verblyftoeleae betaal."

Keep South Africa clean!  
Hou Suid-Afrika skoon!



## GOVERNMENT GAZETTE INDEX: REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

The **Government Gazette Index: Republic of South Africa** provides quick and easy access to notices in the *Government Gazettes*. By means of direct subject indexing the retrieval of information on any subject is facilitated. Subjects are arranged alphabetically and subdivisions within each subject range from the general to the specific. Thus the user may either be directed to an individual notice or obtain an overview of existing legislation on a particular subject.

The Index is an especially valuable aid to the legal profession, local authorities, libraries, and commercial and industrial institutions.

It is published in three quarterly paperback issues and a hard cover annual cumulation. The subscription price is R96 p.a. (plus GST, postage and handling charges). Microfiche editions are available at the same price. A hard cover, two-volume **Cumulated Government Gazette Index (1979-1985)** is also obtainable at R150 (plus GST, postage and handling charges). Orders should be placed with:

Publications Division  
The State Library  
P.O. Box 397  
Pretoria, 0001

Contact person:  
Mrs C. M. Henning  
Tel. (012) 386-1661

The State Library also produces Government Gazette Indexes for the TBVC countries. These are published annually and are available from the above address at the following prices:

|                 |        |                                            |
|-----------------|--------|--------------------------------------------|
| Transkei:       | R67,00 | } (plus GST, postage and handling charges) |
| Bophuthatswana: | R82,00 |                                            |
| Venda:          | R71,00 |                                            |
| Ciskei:         | R36,00 |                                            |

## GOVERNMENT GAZETTE INDEX: REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Die **Government Gazette Index: Republic of South Africa** sorg vir die vinnige en maklike opsporing van kennisgewings in die *Staatskoerante*. Die ontsluiting van inligting oor enige onderwerp word vergemaklik deur middel van direkte onderwerpindeksering. Onderwerpe is alfabeties gerangskik en onderverdelings van elke onderwerp wissel van algemeen tot spesifiek. Die gebruiker word dus óf na 'n individuele kennisgewing verwys óf hy kan 'n oorsig van bestaande wetgewing oor 'n spesifieke onderwerp bekom.

Die Indeks is 'n besonder waardevolle hulpmiddel vir die regsberoep, plaaslike besture, biblioteke en kommersiële en industriële instellings.

Dit word uitgegee in drie sagteband kwartaalbande en 'n jaarlikse kumulasie in hardeband. Die subskripsieprys is R96 per jaar (plus AVB, posgeld en hanteringskoste). Microfiche-uitgawes is teen dieselfde prys beskikbaar. 'n **Cumulated Government Gazette Index (1979-1985)** bestaande uit twee volumes in hardeband, is ook beskikbaar teen R150 (plus AVB, posgeld en hanteringskoste). Bestellings moet geplaas word by:

Publikasie-afdeling  
Die Staatsbiblioteek  
Posbus 397  
Pretoria, 0001

Kontakpersoon:  
Mev. C. M. Henning  
Tel. (012) 386-1661

Die Staatsbiblioteek stel ook Staatskoerantindekse saam vir die TBVC-lande. Dit word jaarliks uitgegee en is by bogenoemde adres teen die volgende pryse beskikbaar:

|                 |        |                                          |
|-----------------|--------|------------------------------------------|
| Transkei:       | R67,00 | } (plus AVB, posgeld en hanteringskoste) |
| Bophuthatswana: | R82,00 |                                          |
| Venda:          | R71,00 |                                          |
| Ciskei:         | R36,00 |                                          |

Om addisionele publikasiekoste te voorkom word al die Indekse slegs in Engels gepubliseer.

## THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED  
DURING AUGUST 1988

(All local prices are subject to general sales tax)

## RP REPORTS

- RP 50/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Northern Cape Area Development Board for the financial year 1985–86. ISBN 0 621 11509 6. Local R4,85, other countries R5,80.
- RP 54/1988—Administration: House of Delegates: Annual Report, 1987. ISBN 0 621 11537 1. Local R42,20, other countries R52,75.
- RP 55/1988—The Registrar of Friendly Societies: Twenty-fourth Annual Report for the year ended 31 December 1986. ISBN 0 621 11538 X. Local R1,30, other countries R1,70.
- RP 68/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration of Natal and Miscellaneous Accounts for 1986–87. ISBN 0 621 11561 4. Local R13,95, other countries R17,45.
- RP 80/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration of the Cape of Good Hope for 1986–87. ISBN 0 621 11772 2. Local R14,40, other countries R18.
- RP 85/1988—National Manpower Commission: Measures to Counter Cyclical Unemployment in South Africa. ISBN 0 621 11797 8. Local R3,05, other countries R3,80.
- RP 88/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Provincial Administration of the Transvaal for 1986–87. ISBN 0 621 11820 6. Local R10,10, other countries R12,60.
- RP 89/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Maize Board for the financial year 1 May 1986 to 30 April 1987. ISBN 0 621 11821 4. Local R1,40, other countries R1,75.
- RP 90/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Canning Fruit Board for the period 1 July 1986 to 30 September 1987. ISBN 0 621 11824 9. Local R1,48, other countries R1,81.
- RP 91/1988—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Lucerne Seed Board for the financial year 1 September 1986 to 31 August 1987. ISBN 0 621 11825 7. Local R1,45, other countries R1,80.

## MISCELLANEOUS REPORTS

*Patent Journal* (including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph Films). Volume 21, August 1988, No. 8. ISSN 0031-286X. Local R1, other countries R1,25.

Bound volumes of the *Government Gazette* for January, February and March 1988. Local R25 per bound volume, other countries R32 per bound volume.

## MAPS

(Printed from 25 July to 25 August 1988)

1:50 000

|                              | Edition | Date of information |
|------------------------------|---------|---------------------|
| <b>New RSA editions</b>      |         |                     |
| 2724DA—Norlim.....           | Second  | 1984                |
| 2730BD—Paul Pietersburg..... | Second  | 1986                |
| 2731AA—Sulphur Springs.....  | Second  | 1987                |
| 2731BC—Golela.....           | Third   | 1986                |
| 2731CC—Gluckstad.....        | Second  | 1986                |
| 2824CC—Uitkyk.....           | Second  | 1986                |
| 3322AD—Rosselerf.....        | Second  | 1987                |
| 3322BA—Seekoegat.....        | Second  | 1987                |

1:50 000

## New SWA editions

|                         |        |      |
|-------------------------|--------|------|
| 2117BB—Woodstock.....   | Second | 1979 |
| 2117CC—Swakophöhe.....  | Second | 1979 |
| 2117DD—Barreshagen..... | Second | 1979 |

## DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES ONTVANG  
GEDURENDE AUGUSTUS 1988

(Alle binnelandse pryse onderhewig aan algemene verkoopbelasting)

## RP-VERSLAE

- RP 50/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Ontwikkelingsraad, Noord-Kaapgebied, vir die boekjaar 1985–86. ISBN 0 621 11509 6. Plaaslik R4,85, buitelandse R5,80.
- RP 54/1988—Administrasie: Raad van Afgevaardigdes: Jaarverslag, 1987. ISBN 0 621 11537 1. Plaaslik R42,20, buitelandse R52,75.
- RP 55/1988—Die Registrateur van Onderlinge Hulpverenigings: Vier-entwintigste Jaarverslag vir die jaar geëindig 31 Desember 1986. ISBN 0 621 11538 X. Plaaslik R1,30, buitelandse R1,70.
- RP 68/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinsiale Administrasie van Natal en Diverse Rekenings vir 1986–87. ISBN 0 621 11561 4. Plaaslik R13,95, buitelandse R17,45.
- RP 80/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinsiale Administrasie van die Kaap die Goeie Hoop vir 1986–87. ISBN 0 621 11772 2. Plaaslik R14,40, buitelandse R18.
- RP 85/1988—Nasionale Mannekragskommissie: Maatreëls om Sikliese Werkloosheid in Suid-Afrika teen te werk. ISBN 0 621 11797 8. Plaaslik R3,05, buitelandse R3,80.
- RP 88/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Provinsiale Administrasie van Transvaal, vir 1986–87. ISBN 0 621 11820 6. Plaaslik R10,10, buitelandse R12,60.
- RP 89/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Mielieraad vir die boekjaar 1 Mei 1986 tot 30 April 1987. ISBN 0 621 11821 4. Plaaslik R1,40, buitelandse R1,75.
- RP 90/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad vir Inmaakvrugte vir die tydperk 1 Julie 1986 tot 30 September 1987. ISBN 0 621 11824 9. Plaaslik R1,48, buitelandse R1,81.
- RP 91/1988—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Lusernraad vir die boekjaar 1 September 1986 tot 31 Augustus 1987. ISBN 0 621 11825 7. Plaaslik R1,45, buitelandse R1,80.

## DIVERSE PUBLIKASIES

*Patentjoernaal* (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Volume 21, Augustus 1988, No. 8. ISSN 0031-286X. Plaaslik R1, buitelandse R1,25.

Gebinde dele van die *Staatskoerant* vir Januarie, Februarie en Maart 1988. Plaaslik R25 per gebinde deel, buitelandse R32 per gebinde deel.

## KAARTE

(Gedruk vanaf 25 Julie tot 25 Augustus 1988)

1:50 000

|                              | Uitgawe | Datum van inligting |
|------------------------------|---------|---------------------|
| <b>Nuwe RSA uitgawes</b>     |         |                     |
| 2724DA—Norlim.....           | Tweede  | 1984                |
| 2730BD—Paul Pietersburg..... | Tweede  | 1986                |
| 2731AA—Sulphur Springs.....  | Tweede  | 1987                |
| 2731BC—Golela.....           | Derde   | 1986                |
| 2731CC—Gluckstad.....        | Tweede  | 1986                |
| 2824CC—Uitkyk.....           | Tweede  | 1986                |
| 3322AD—Rosselerf.....        | Tweede  | 1987                |
| 3322BA—Seekoegat.....        | Tweede  | 1987                |

1:50 000

## Nuwe SWA uitgawes

|                         |        |      |
|-------------------------|--------|------|
| 2117BB—Woodstock.....   | Tweede | 1979 |
| 2117CC—Swakophöhe.....  | Tweede | 1979 |
| 2117DD—Barreshagen..... | Tweede | 1979 |

|                                            | Edition     | Date of information |                                        | Uitgawe     | Datum van inligting |
|--------------------------------------------|-------------|---------------------|----------------------------------------|-------------|---------------------|
| <b>1:50 000</b>                            |             |                     | <b>1:50 000</b>                        |             |                     |
| <b>Topo reprints</b>                       |             |                     | <b>Topo-herdrukke</b>                  |             |                     |
| 2430DA—Mogaba .....                        | Second      | 1975                | 2430DA—Mogaba .....                    | Tweede      | 1975                |
| 2527AB—Ga-Ramakoka .....                   | Third       | 1977                | 2527AB—Ga-Ramakoka .....               | Derde       | 1977                |
| 2527DC—Hekpoort .....                      | Third       | 1985                | 2527DC—Hekpoort .....                  | Derde       | 1985                |
| 2826BB—Virginia .....                      | Third       | 1975                | 2826BB—Virginia .....                  | Derde       | 1975                |
| 3318CD—Kaapstad .....                      | Sixth       | 1983                | 3318CD—Kaapstad .....                  | Sesde       | 1983                |
| 3318CB—Worcester .....                     | Third       | 1974                | 3318CB—Worcester .....                 | Derde       | 1974                |
| 3419BA—Mitchell's Plain .....              | Fifth       | 1983                | 2419BA—Mitchell's Plain .....          | Vyfde       | 1983                |
| <b>1:250 000</b>                           |             |                     | <b>1:250 000</b>                       |             |                     |
| <b>Reprints</b>                            |             |                     | <b>Herdrukke</b>                       |             |                     |
| 2930—Durban topo and topo cad .....        | First       | 1980                | 2930—Durban topo en topo-kad .....     | Eerste      | 1980                |
| 3318—Cape Town topo and topo cad .....     | Fifth       | 1981                | 3318—Cape Town topo en topo-kad .....  | Vyfde       | 1981                |
| <b>1:500 000</b>                           |             |                     | <b>1:500 000</b>                       |             |                     |
| <b>Aero overprints</b>                     |             |                     | <b>Lug-oordrukke</b>                   |             |                     |
| 3324—Port Elizabeth aero information ..... | 1 Feb. 1988 | 1981                | 3324—Port Elizabeth Luginligting ..... | 1 Feb. 1988 | 1981                |

### IMPORTANT ANNOUNCEMENT CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES AND GOVERNMENT NOTICES 1989

The closing time is 15h00 sharp on the following days:

- 16 March, Thursday, for the issue of Thursday 23 March.
- 22 March, Wednesday, for the issue of Friday, 31 March.
- 30 March, Thursday, for the issue of Friday 7 April.
- 26 April, Wednesday, for the issue of Friday 5 May.
- 25 May, Thursday, for the issue of Friday 2 June.
- 5 October, Thursday, for the issue of Friday 13 October.
- 20 December, Wednesday, for the issue of Friday 29 December.
- 28 December, Thursday, for the issue of Friday 5 January.

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged.

The copy for a separate *Government Gazette* must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication.

### BELANGRIKE AANKONDIGING SLUITINGSTYD VIR WETLIKE KENNISGEWINGS EN GOEWERMENSKENNISGEWINGS 1989

Die sluitingstyd is stiptelik 15h00 op die volgende dae:

- 16 Maart, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag 23 Maart.
- 22 Maart, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 31 Maart.
- 30 Maart, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 7 April.
- 26 April, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 5 Mei.
- 25 Mei, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 2 Junie.
- 5 Oktober, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 13 Oktober.
- 20 Desember, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag 29 Desember.
- 28 Desember, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag 5 Januarie.

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word.

Wanneer 'n aparte *Staatskoerant* verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word.

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

**CONTENTS****and weekly Index**

| No.                                                        |                                                                                                                                                                                                      | Page<br>No. | Gazette<br>No. |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|
| <b>GOVERNMENT NOTICES</b>                                  |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| <b>Agricultural Economics and Marketing, Department of</b> |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                  |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| R. 117                                                     | Marketing Act (59/1968): Dairy Scheme: Special levy on certain dairy products: Revocation .....                                                                                                      | 1           | 11673          |
| R. 118                                                     | do.: Special levies on milk powder and skim-milk powder: Revocation .....                                                                                                                            | 1           | 11673          |
| R. 119                                                     | do.: Amendment of Schedule 1 .....                                                                                                                                                                   | 2           | 11673          |
| R. 120                                                     | do.: Potato Scheme: Levy and special levy .....                                                                                                                                                      | 2           | 11673          |
| R. 121                                                     | Wine and Spirit Control Act (47/1970): Wine and spirit control regulations: Amendment .....                                                                                                          | 3           | 11673          |
| R. 122                                                     | Marketing Act (59/1968): Grain Sorghum Scheme: Levy and special levy: Amendment .....                                                                                                                | 4           | 11673          |
| R. 123                                                     | do.: Lucerne Seed Scheme: Selling prices for lucerne seed .....                                                                                                                                      | 4           | 11673          |
| R. 124                                                     | Agricultural Produce Export Act (51/1971): Regulations relating to the grading, packing and marking of peaches and nectarines intended for export from the Republic of South Africa: Amendment ..... | 5           | 11673          |
| R. 125                                                     | do.: Regulations relating to the grading, packing and marking of apricots intended for export from the Republic of South Africa: Amendment .....                                                     | 11          | 11673          |
| R. 126                                                     | Marketing Act (59/1968): Citrus Scheme: Authority to refuse to take delivery of certain classes or grades of citrus fruit for sale .....                                                             | 13          | 11673          |
| R. 127                                                     | do.: Oilseeds Scheme: Prohibition on the purchase and sale of oilseeds .....                                                                                                                         | 13          | 11673          |
| R. 128                                                     | do.: Groundnut grading regulations: Amendment .....                                                                                                                                                  | 14          | 11673          |
| <b>Commission for Administration, Office of the</b>        |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                   |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| R. 114                                                     | Public Service Act (111/1984): Amendment of regulations .....                                                                                                                                        | 14          | 11673          |
| <b>Manpower, Department of</b>                             |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| <i>Government Notices</i>                                  |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| R. 107                                                     | Labour Relations Act (28/1956): Tearoom, Restaurant and Catering Trade, Pretoria: Renewal of Agreement .....                                                                                         | 15          | 11673          |
| R. 108                                                     | do.: do. ....                                                                                                                                                                                        | 15          | 11673          |
| R. 110                                                     | Manpower Training Act (56/1981): Amendment of regulations .....                                                                                                                                      | 19          | 11673          |
| R. 129                                                     | Labour Relations Act (28/1956): Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industry: Re-enactment of Main Agreement: Correction notice .....                                                         | 19          | 11673          |
| <b>Transport, Department of</b>                            |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| <i>Government Notice</i>                                   |                                                                                                                                                                                                      |             |                |
| R. 99                                                      | Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of the Extra and Special Attendance Fees Regulations, 1972 .....                                                                                          | 19          | 11673          |

**INHOUD**

| No.                                                    |                                                                                                                                                                                                                  | Bladsy<br>No. | Staats-<br>koerant<br>No. |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|
| <b>GOEWERMENSKENNISGEWINGS</b>                         |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| <b>Kommissie vir Administrasie, Kantoor van die</b>    |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                          |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| R. 114                                                 | Staatsdienswet (111/1984): Wysiging van regulasies .....                                                                                                                                                         | 14            | 11673                     |
| <b>Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van</b> |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                         |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| R. 117                                                 | Bemarkingswet (59/1968): Suiwelskema: Spesiale heffing op sekere suiwelprodukte: Intrekking .....                                                                                                                | 1             | 11673                     |
| R. 118                                                 | do.: do.: Spesiale heffings op melkpoëier en afgeroomdemelkpoëier: Intrekking .....                                                                                                                              | 1             | 11673                     |
| R. 119                                                 | do.: Wysiging van Bylae 1 .....                                                                                                                                                                                  | 2             | 11673                     |
| R. 120                                                 | do.: Aartappelskema: Heffing en spesiale heffing .....                                                                                                                                                           | 2             | 11673                     |
| R. 121                                                 | Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Regulasies vir die beheer van wyn en spiritus: Wysiging .....                                                                                                       | 3             | 11673                     |
| R. 122                                                 | Bemarkingswet (59/1968): Graansorghumskema: Heffing en spesiale heffing: Wysiging .....                                                                                                                          | 4             | 11673                     |
| R. 123                                                 | do.: Lusernzaadskema: Verkooppryse vir lusernzaad .....                                                                                                                                                          | 4             | 11673                     |
| R. 124                                                 | Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van perskes en nektariene bestem vir uitvoer uit die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging ..... | 5             | 11673                     |
| R. 125                                                 | do.: Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van appelkose bestem vir uitvoer uit die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging .....                                                          | 11            | 11673                     |
| R. 126                                                 | Bemarkingswet (59/1968): Sitruskema: Magtiging om te weier om sekere klasse of grade sitrusvrugte vir verkoop in ontvangs te neem .....                                                                          | 13            | 11673                     |
| R. 127                                                 | do.: Oliesadeskema: Verbod op die koop en verkoop van oliesade .....                                                                                                                                             | 13            | 11673                     |
| R. 128                                                 | do.: Grondbone-graderingsregulasies: Wysiging .....                                                                                                                                                              | 14            | 11673                     |
| <b>Mannekrag, Departement van</b>                      |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewings</i>                         |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| R. 107                                                 | Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Tee-kamer-, Restaurant- en Verversingsbedryf, Pretoria: Hernuwing van Ooreenkoms .....                                                                                      | 15            | 11673                     |
| R. 108                                                 | do.: do. ....                                                                                                                                                                                                    | 15            | 11673                     |
| R. 110                                                 | Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Wysiging van regulasies .....                                                                                                                                               | 19            | 11673                     |
| R. 129                                                 | Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metallurgiese Nywerheid: Herbekragtiging van Hoof-ooreenkoms: Verbeteringskennisgewing .....                                                 | 19            | 11673                     |
| <b>Vervoer, Departement van</b>                        |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| <i>Goewermenskennisgewing</i>                          |                                                                                                                                                                                                                  |               |                           |
| R. 99                                                  | Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van die Ekstra en Spesiale Diensgelderegulasies, 1972 .....                                                                                                              | 19            | 11673                     |